

1. Los límites territoriales entre la Corona de Aragón y el reino de Mallorca desde la guerra de las Vespas Aragonesas.

La cuestión del reino de Mallorca tuvo un desarrollo independiente de Aragón y España de 1262 cuando Jaime I, con el apoyo de una nobleza aragonesa en Barcelona, se le que participaran en una liga con los catalanes, como dice el documento "comunidad y regular de feudo" sobre la comarca de Mallorca. En este momento de tensión se llegó al acuerdo de que la Corona de Aragón, a la cabeza del Condestable, se comprometió en dos feudos soberanos: la Corona de Aragón propiamente dicha, encabezada por los reyes de Aragón y Valencia y el principado de Cataluña y el reino de Mallorca, encabezado por el condepelago Jaime I, los condes de Barcelona y la Corona y el conde de Montpelier. El primer feudo le quedó por el infante Pedro (el Grande) y el segundo por el infante Jaime II de Mallorca.

Este compromiso sucesorio culminó en 1276 al producirse el reino del Condestable. Los dos estados aragoneses de esta época gozaron de independencia, aunque Jaime I ejerció soberanía e influencia, más muy limitada, sobre el reino de Mallorca. La Corona de Aragón, controlada por el 70% de los municipios a partir de los siglos XV y XVI en España y apartada de ella en el ámbito territorialmente compartido, donde de una zona territorialmente compartida y administrada hasta el reino de Mallorca, en cambio, estaba integrada por un conjunto de pequeños territorios que, aunque dispersos y muy cercanos en cuanto a sus respectivos planteamientos económicos, la organización social de la época, de una zona, sobre una unidad geográfica de organización, se que correspondía a un territorio en su totalidad. La heterogeneidad de plantamientos económicos relativos entre los grupos de feudos aragoneses del reino de Mallorca de Mallorca, encabezado por la Corona de Aragón, y el principado de Mallorca y el condepelago Jaime I, los condes de Barcelona y la Corona y el conde de Montpelier, se reflejó en el desarrollo de Mallorca, que quedó en un estado de dependencia, pero con una autonomía política y económica considerable, que fue la base de su desarrollo.

ANTONI RIERA I MELIS

I.- La Lezda Balear de 1302, un punto de fricción entre el reino de Mallorca y las ciudades mercantiles de Cataluña y Valencia a principios del siglo XIV.

II.- Apéndice documental.

"ESTUDIOS CASTELLONENSES"

Nº 1, 1982, pp. 11 - 69.

1. Las difíciles relaciones entre la Corona de Aragón y el reino de Mallorca durante la guerra de las Vísperas Sicilianas.

La creación del reino de Mallorca como estado independiente se remonta a agosto de 1262, cuando Jaime I —en el curso de una conferencia celebrada en Barcelona, en la que participaron los dos hijos y los principales consejeros del monarca— procedió a regular definitivamente la cuestión sucesoria. De esta asamblea de notables (1) surgió el acuerdo de que la Corona de Aragón, a la muerte del Conquistador, se escindiría en dos estados soberanos: la Corona de Aragón propiamente dicha, integrada por los reinos de Aragón y Valencia y el principado de Cataluña, y el reino de Mallorca, constituido por el archipiélago balear, los condados del Rosellón y la Cerdaña y el señorío de Montpellier. El primero sería heredado por el infante Pedro (el Grande) y el segundo por el infante Jaime (II de Mallorca).

Estas disposiciones sucesorias entraron en vigor en 1276, al producirse el óbito del Conquistador. Los dos estados resultantes de esta extraña división territorial, aunque ambos fuesen soberanos e independientes, eran muy distintos entre sí. Uno de ellos, la Corona de Aragón, controlaba casi el 90 % de los territorios a partir de los cuales se efectuó el reparto y aparecía como un reino territorialmente compacto, dotado de una cierta vertebración económica, políticamente equilibrado y militarmente fuerte. El reino de Mallorca, en cambio, estaba integrado por un conjunto de pequeños territorios geográficamente dispersos y muy dispares en cuanto a sus respectivos planteamientos económicos. La superestructura estatal no se apoyaba, en este caso, sobre una unidad geográfica ni socioeconómica, lo que comprometía seriamente su viabilidad. La heterogeneidad de planteamientos económicos existente entre los diversos distritos territoriales del reino de Mallorca se veía, además, agravada por la inexistencia de un sistema monetario único y propio: por el archipiélago —en tanto que el soberano no ejerciese el derecho que le facultaba para acuñar numerario propio (2), —corría el real de Valencia; por los condados pirenaicos circulaba, con carácter exclusivo y a perpetuidad, la moneda barcelonesa; en el señorío de Montpellier se utilizaba el dinero melgorés; tres numismas de procedencia extranjera, cuya acuñación escapaba al control del monarca insular. La dote legada por el Conquistador a su segundogénito constituía, pues, un estado débil situado en un área estratégica, en la que chocaban y se neutralizaban varios imperialismos contrapuestos. El gobierno mallorquín, para preservar su siempre precaria independencia económica y jurisdiccional, se verá obligado a desarrollar una delicada política exterior, equidistante de Barcelona, París y Génova. Si por algo se caracteriza el —difícilmente comprensible— reparto territorial acordado en 1262 es por la manifiesta desigualdad de los dos lotes

resultantes del mismo; desigualdad que, en la medida en que dificultaba la viabilidad del reino de Mallorca como estado soberano, facilitaba su futura reinsertión en el seno de la confederación.

Esta división política fue muy mal vista por Pedro el Grande, quien siempre la consideró como una arbitraria lesión de sus legítimos derechos hereditarios (3), y por la alta burguesía catalana; que temía que, a raíz de la creación del reino de Mallorca, se atenuara el control que ejercía sobre el comercio exterior balear (4) o se viera afectado el privilegiado estatuto arancelario de que disfrutaba en la plaza insular (5). De ahí que la creación del estado mallorquín provocara la casi inmediata puesta a punto, por parte del ejecutivo aragonés, de una serie de mecanismos destinados a preservar sus intereses en los territorios integrantes del nuevo reino.

Esta agresiva política antimallorquina desarrollada, con el apoyo de los medios mercantiles catalanes, por el soberano aragonés culmina con la entrevista de Perpiñán. En enero de 1279, Pedro el Grande, de acuerdo con un vasto planteamiento diplomático orientado hacia la conquista de Sicilia, se presenta en la capital rosellonesa y, apoyándose en su superioridad militar, impone a su hermano un acuerdo (6) que modificaba profundamente las estructuras políticas del reino de Mallorca. En virtud de este convenio bilateral suscrito por los dos monarcas, los territorios legados por el Conquistador a su segundogénito, que inicialmente habían constituido un estado soberano e independiente, se convierten ahora en un dominio vasallático del conde-rey. Quedan reducidos a una especie de *apanage* administrado, en calidad de feudatario del soberano aragonés, por Jaime II de Mallorca; quien conserva, sin embargo, la dignidad real que, en su día, le fue conferida por el Conquistador. Con lo cual se restablecía la pristina unidad jurisdiccional de la confederación, al reducir el reino de Mallorca a un conjunto de distritos territoriales de la Corona de Aragón dotados de una amplia autonomía política; autonomía que, llegado el momento oportuno, podría ser abrogada, trocándose así la unidad jurisdiccional en unidad político-administrativa.

La burguesía catalana, cuyo apoyo a la iniciativa real fue decisivo, obtiene de la operación amplias garantías de que su estatuto arancelario en el archipiélago no podría ser unilateralmente abrogado por el monarca mallorquín (7); así como de que los *Usatges* de Barcelona y las constituciones generales de Cataluña tendrán vigencia en el Rosellón y la Cerdaña; por donde continuará circulando, con carácter obligatorio y exclusivo, la moneda barcelonesa (8).

El Mediterráneo, durante la segunda mitad del siglo XII y la primera del XIII, se había ido convirtiendo en el principal centro gravitatorio de la economía europea. Por sus aguas discurrían bastantes de las principales rutas del comercio internacional. Dentro de esta vasta área estratégica, Italia en general y Sicilia en particular ocupaban una posición privilegiada. Sus puertos constituían una escala poco menos que obligada en todas las vías marítimas que conectaban las dos cuencas del Mare Nostrum (9).

A medida que el desarrollo del comercio de largo radio de acción incrementaba la importancia económica y estratégica del *mezzogiorno* italiano, la pugna que venían manteniendo los dos poderes universales, el Papado y el Imperio, por su dominio efectivo tendía a acentuarse. El Papado, para poder desplazar a los Stauffen de sus bases meridionales, se veía obligado a utilizar un poder temporal; a introducir, una vez más, una potencia extranjera en el hipersensible e intrincado mundo italiano. La elegida en esta ocasión volvió a ser Francia: Urbano IV, en 1263, ofrece el trono de Sicilia a un hermano de Luis IX, a Carlos, conde de Anjou y Provenza. El príncipe francés, tras una minuciosa preparación militar y financiera de la empresa, invade, en enero de 1266, el territorio napolitano, al frente de un ejército en el que los efectivos provenzales habían sido reforzados por contingentes francos y gibelinos. La cobertura diplomática ofrecida por la Santa Sede (10) y los capitales adelantados por la banca toscana (11) facilitaron considerablemente el desarrollo de la campaña. La vieja superestructura imperial en el sur de Italia, en poco menos de tres años, fue completamente desmontada. Carlos de Anjou una vez consolidado su dominio sobre Nápoles y Sicilia, desarrolla, aprovechando la extraordinaria posición geográfica de Trinacria y el apoyo poco menos que incondicional que le dispensaba la Santa Sede, una agresiva política exterior, cuyos efectos pronto se dejan sentir en todo el Mediterráneo (12).

La entente angevinopontificia provocó la interferencia de dos conflictos paralelos. La rivalidad franco-aragonesa, generada por las contrapuestas ambiciones de las cortes de París y Barcelona sobre Occitania y Provenza (13), entra en contacto, a partir de la investidura de Carlos de Anjou como rey de Sicilia, con el enfrentamiento güelfo-gibelino, hasta entonces circunscrito al marco italiano, y lo polariza. Si el bando güelfo se apresuró a cerrar filas detrás del príncipe Capeto; el gibelinismo, como reacción defensiva, se agrupa poco después alrededor de Pedro el Grande (14), casado con Constanza de Suabia, heredera de los derechos imperiales sobre el reino de Sicilia. La burguesía catalana, preocupada por los negativos efectos que la prepotencia angevina en el Mediterráneo central podía provocar sobre su expansión comercial, procuró favorecer esta aproximación de los gibelinos a la monarquía aragonesa, uno de cuyos principales artífices fue el siciliano Giovanni da Prociola (15).

En el verano de 1282, estalló lo que se venía gestando desde hacía seis años. Una poderosa flota catalana, aprovechando un levantamiento antiangevino en la isla, desembarca en Trápani y consigue imponer a Pedro el Grande como rey de Sicilia. El conflicto siciliano, a raíz de esta intervención aragonesa, pierde su carácter inicial de guerra localizada y se convierte en un enfrentamiento internacional del que ninguno de los estados ribereños al Mediterráneo conseguirá sustraerse. Dentro de este contexto de conflicto generalizado, los puertos baleares y los pasos orientales de la cordillera pirenaica —sometidos tanto unos como otros a la jurisdicción de Jaime II de Mallorca— adquieren de repente una importancia estratégica de primer orden, al estar situados en el centro mismo

del teatro de operaciones. La corte de Perpiñán se ve requerida con igual insistencia por cada uno de los dos bandos en liza. Durante la primera fase del conflicto, el reino de Mallorca, aunque la burguesía balear más o menos encubiertamente había colaborado con los catalanes en la conquista de Tinacria (16), procuró mantener una actitud no beligerante. La neutralidad mallorquina se reveló viable en tanto el enfrentamiento no rebasó el estadio de los pródromos; pero se hizo insostenible cuando, en 1285, se inició la fase operativa y el ejército francoangevino, destinado a colocar a Carlos de Valois al frente de la Corona de Aragón, se puso en movimiento. La corte de Perpiñán, para salvaguardar los distritos continentales del reino, se vió obligada a decantarse por el bando francés y abrió los pasos pirenaicos a los cruzados, por los que éstos penetraron en el Ampurdán. La hueste invasora chocó, en tierra, con la decidida resistencia de la plaza de Gerona y, en el mar, con la superioridad táctica de la flota catalana, fracasando en ambos campos. Lo que se inició como un paseo militar se cerró con un apresurado repliegue. Cuando los catalanes recuperan la iniciativa, en octubre de 1285, concentran su ofensiva contra el elemento más débil de la coalición antiaragonesa, el reino de Mallorca, y ocupan el archipiélago balear (17). La alineación de Jaime II al lado de los cruzados se saldó, pues, con la ruptura de la unidad territorial del estado mallorquín.

A partir de 1286, gravita sobre las tensas relaciones mallorquinoaragonesas el contencioso planteado en torno al archipiélago balear; enclave que los catalanes, debido a su importancia estratégica y económica, se negaban a evacuar. Sólo cuando Bonifacio VIII ofreció a Jaime II de Aragón, a cambio de su renuncia a Sicilia y a las Baleares, la infeudación de Córcega y Cerdeña (18), el conde-rey se avino a reintegrar el archipiélago al monarca insular, en unas condiciones que no comprometieran la expansión mercantil y territorial de la confederación por el Mediterráneo (19). La reincorporación de las islas al reino de Mallorca —prevista ya en los acuerdos de Anagni (1295)— tuvo lugar a finales de 1298; como consecuencia del convenio suscrito, en junio de aquel mismo año, por el conde-rey y el monarca balear, en Argelers (20).

2. Plan de ordenación de la actividad económica impulsado por la monarquía en el reino de Mallorca tras el restablecimiento de su unidad territorial.

Jaime II de Mallorca, tras restablecer sus relaciones con la Corona de Aragón y recuperar el dominio de las Islas Baleares, aprovecha el retraimiento experimentado, a finales del siglo XIII, por las diversas fuerzas actuantes en el Mediterráneo occidental para atenuar los vínculos que le unían a Francia y concentrarse en la resolución de los numerosos problemas internos que gravitaban sobre el estado insular.

El reino de Mallorca, carente de unidad geográfica y políticamente muy vulnerable, precisaba para asegurar su pervivencia como estado la formulación de un programa de vertebración económica de sus tres distritos territoriales; necesitaba la creación de una comunidad de intereses materiales suficientemente atractiva como para unir en su defensa

a las principales fuerzas sociales insulares, rosellonesas y occitanas. Se trataba de neutralizar, por medio de un crecimiento económico sostenido y espacialmente equilibrado, la dispersión territorial y la endeblez política que, desde su génesis, venía padeciendo el reino. Esta va a ser precisamente la obra de Jaime II de Mallorca —proseguida con fidelidad por sus sucesores—; el cual, en la fase final de su reinado, se esforzará, apoyándose en el amplio consenso dispensado por la población insular y continental a la empresa, por dotar a la informe y artificial creación del Conquistador de unas estructuras económicas mínimas que refuercen su viabilidad estatal. Es ahora, en los confines de los siglos XIII y XIV, cuando el pueblo y la monarquía, en estrecha conexión, forjan en realidad el reino de Mallorca, al concebir y llevar a cabo de consumo un coherente plan de potenciación de los recursos económicos de cada uno de los distritos territoriales integrantes del mismo. Este programa de actuación —que en el Rosellón y la Cerdaña pasaba por el desarrollo de la ganadería lanar (21), el estímulo de la pañería (22) y la reforma de la lezda de Colliure (23)— en las islas se materializará en un apoyo decidido a la agricultura, la acuñación de unos signos monetarios propios, un endurecimiento arancelario y la modernización de la manufactura lanera de calidad (24). Su puesta en práctica se revelará sumamente compleja, al chocar con obstáculos imprevistos, alguno de los cuales irresoluble para la Administración mallorquina; pero, en su conjunto, el plan se cerrará con un balance incuestionablemente positivo para el reino insular (25).

3. La reforma del arancel balear.

La puesta en práctica de este plan de ordenación y estímulo de la actividad económica en las Islas Baleares requería unas fuertes inversiones de capital, tanto públicas como privadas. Su financiación era difícilmente asequible a partir de las rentas tradicionales de que disponía la Corona en el archipiélago; por lo que ésta, para poder imprimirle un ritmo de realización adecuado, se vio obligada a apurar sus fuentes de ingresos insulares. El primer expediente utilizado por la Administración mallorquina consistió en el endurecimiento del arancel que gravaba todas las mercancías importadas o exportadas del archipiélago por comerciantes de ciudadanía no balear (26). La reforma arancelaria (27), concebida en otoño de 1301 para entrar en vigor en la primavera del año siguiente, estribaba en elevar en un dinero la cuantía de la tarifa aduanera vigente, que pasaría así de 2 a 3 dineros por libra (28), y en abrogar todas las inmunidades fiscales concebidas hasta la fecha a entidades políticas extrainsulares en el territorio balear. Con lo cual Jaime II, presionado tal vez por los mercaderes mallorquines o bien para atraerse a este estamento, el menos adepto al restablecimiento del legitimismo en las islas, introducía un importante elemento de independencia económica a nivel de archipiélago; al mismo tiempo que potenciaba la actividad de los hombres de negocios insulares frente a las sólidas posiciones

adquiridas, en virtud de su inmunidad arancelaria (29) y de la prolongada ocupación aragonesa, por los catalanes en el mercado balear. La creación de la moneda mallorquina —con la subsiguiente retirada del curso legal al real de Valencia en las islas—, la instauración del nuevo arancel balear y el establecimiento de una serie de consulados propios en el Magreb (30) constituyen tres intentos convergentes que apuntan hacia la descolonización del comercio interior y exterior insular, cuyo objetivo consiste en la atenuación de la dependencia económica del archipiélago respecto a la confederación.

Entre los perjudicados por esta iniciativa arancelaria de las autoridades baleares figuraban los ciudadanos de las plazas comerciales de Cataluña y Valencia, a los que se les intentaba asimilar fiscalmente a los italianos y provenzales, conculcándoles una serie de derechos adquiridos en el archipiélago desde su conquista y de los que habían venido disfrutando ininterrumpidamente. La innovación aduanera alentada por Jaime II de Mallorca adolecía de una falta de sólidos apoyos jurídicos. En el tratado de Perpiñán, a cambio de las onerosas condiciones que le fueron impuestas, se le reconoció el derecho de poder establecer en las islas todo tipo de tarifas aduaneras siempre que éstas fueran compatibles con las franquicias de que disfrutaban en ellas los ciudadanos de la confederación (31). El monarca balear, por consiguiente, al intentar someter a los catalanes y valencianos al pago de la nueva lezda insular, violaba la normativa establecida en el citado convenio y ratificada en los acuerdos de Argelers de 1298 (32); no disponía de otra cobertura jurídica que la de alegar, en todo caso, que ambos tratados, en realidad, no fueron más que dos actos de fuerza y que, por ende, carecían de auténtico poder vinculante. Los súbditos del conde-rey, apoyándose en el hecho de que el proyecto arancelario mallorquín estaba congénitamente viciado, desencadenan contra la nueva tarifa aduanera una ofensiva diplomática, apoyada en una serie de represalias, de una envergadura proporcional a la importancia que confieren a la plaza balear dentro de un sistema comercial.

Los concejos de las principales ciudades catalanas y levantinas, al tener noticia de las innovaciones arancelarias introducidas por la Administración mallorquina en las islas, se alinean detrás del de Barcelona, constituyendo un cohesionado frente municipal (33). Esta coalición urbana actúa, desde el primer momento, como un grupo de presión cuyo principal objetivo se centra en obtener, por medio de una serie de medidas de fuerza, el restablecimiento incondicional de las exoneraciones fiscales de que habían venido disfrutando hasta entonces sus ciudadanos en el archipiélago. El conde-rey, que inicialmente se había semiinhibido de la cuestión (34), se ve obligado a terciar, ante la magnitud que éste va adquiriendo, en el litigio planteado entre las plazas mercantiles de la confederación y la corte balear, se autoasigna el papel de moderador y procura encauzar el contencioso arancelario por la vía de la negociación bilateral, a pesar del escepticismo que tal procedimiento despierta entre los *consellers* barceloneses, partidarios de unos métodos más contundentes (35).

El soberano aragonés, desde marzo de 1302 hasta junio de 1303, intenta obtener de

Jaime II de Mallorca, por medio de una serie de embajadas, la derogación del nuevo arancel balear. El monarca mallorquín, respaldado por los mercaderes insulares, se muestra irreductible por la vía diplomática. El conde-rey, ante la manifiesta ineficacia de las negociaciones, cede a las presiones de que era objeto por parte de los representantes de la coalición municipal y autoriza las represalias antimallorquinas propuestas por éstos, la primera de las cuales consiste en decretar en la confederación un boicot mercantil contra el archipiélago (36). El veto comercial, mantenido con todo rigor durante el segundo semestre de 1303, no provoca ningún cambio de actitud en el bando mallorquín. La medida, a los seis meses de su implantación, empieza a revelarse, para algunos sectores de la burguesía mercantil catalana, como onerosa e ineficaz; por lo que los concejos de Barcelona y Valencia, en la primavera de 1304, deciden por propia iniciativa, reforzar el boicot con una guerra de corso antibalear (37).

La combinación de estos dos procedimientos coactivos provoca graves perturbaciones en el funcionamiento de la economía balear. La situación llega a hacerse poco menos que insostenible para los mallorquines, que, a finales de 1305, se avienen a aceptar la última solución propuesta por el conde-rey (38). Los parámetros de la solución aragonesa consisten: a) en someter el contencioso arancelario a la consideración de un tribunal arbitral, designado paritariamente por la Administración balear y el frente municipal catalanolevantino; el cual, en el plazo máximo de un año, se pronunciaría acerca de la legalidad de la lezda insular; y b) en suspender simultáneamente, entre tanto, las represalias antibaleares vigentes en la confederación y la exigencia del nuevo arancel a los súbditos del conde-rey en las islas (39). Esta doble derogación se lleva a cabo a mediados de agosto (40); su entrada en vigor permite una rápida normalización, después de dos años de enfrentamientos, de las relaciones económicas entre el litoral catalanolevantino y el archipiélago. El primer punto de la propuesta, el relativo al tribunal arbitral, despierta escaso interés entre las ciudades. Los portavoces de la liga municipal, una vez obtenido el restablecimiento —de hecho— de sus antiguas inmunidades fiscales en la plaza balear, se desentienden de la cuestión; de ahí que el litigio, a partir de enero de 1306, entre en vía muerta, de la que no conseguirán sacarlo, pese a sus reiteradas tentativas, las autoridades insulares.

Este inmovilismo del que hace gala el bando aragonés no es más que la resultante visible de un coherente plan de actuación concebido por la "hansa" catalanolevantina, cuyo objetivo consiste en arrancar del monarca mallorquín una derogación oficial de la nueva lezda balear. Para lo cual la coalición urbana, en espera de alcanzar la finalidad perseguida, procura prolongar el favorable status quo vigente, caracterizado por la restauración provisional —en tanto no se dispusiera del laudo arbitral— de sus pristinas exoneraciones arancelarias en las islas y por el encauzamiento del litigio por la vía de la negociación diplomática, cuyo desenlace va difiriendo indefinidamente.

La cuestión de la lezda balear, a principios de 1308, es enterrada definitivamente.

Jaime II de Mallorca, incapaz de imponer una solución intermedia, se ve obligado a ceder ante el frente municipal catalán, restableciendo incondicionalmente —tal como este exigía— su antiguo estatuto arancelario en el territorio insular. El monarca balear —que en junio de 1298, ya se había visto obligado a ratificar, para poder recuperar el dominio del archipiélago, el lesivo acuerdo de Perpiñán (41)— tiene ahora que claudicar de nuevo y no le queda otra alternativa que renunciar, en parte, a su proyecto arancelario, puesto que éste es incompatible con la normativa establecida en el citado convenio. El proyecto de la Administración mallorquina de acentuar la independencia comercial de las islas con respecto a la confederación y de aumentar sus ingresos arancelarios en éstas se cierra, pues, con un fracaso parcial, al no conseguir imponer a los catalanes y valencianos, que constituían el grueso de los mercaderes extranjeros que operaban en la plaza balear, las nuevas tarifas aduaneras implantadas en el archipiélago. Fracaso paliado por el afianzamiento de los consulados de mallorquines en el norte de Africa (42).

4. Conclusiones

El contencioso planteado en torno a la nueva ley balear pone de manifiesto los inconvenientes que genera, para la expansión marítimomercantil catalana, la creación del reino de Mallorca. De la rapidez y contundencia con que reacciona el *consell* de Barcelona ante la implantación del arancel insular se desprende claramente la importancia del papel que desempeñaba el archipiélago dentro de la red de rutas marítimas organizada por los catalanes.

El reino de Mallorca, no obstante su autonomía administrativa, era un estado económico y políticamente mediatizado por la Corona de Aragón. Los márgenes de maniobra de que disponía el ejecutivo balear en estos dos campos fueron minuciosamente acotados en el tratado de Perpiñán. Cualquier intento de interpretación heterodoxa de los mismos por parte de aquél desencadenará una réplica puntual de la confederación; cuya contundencia estará en función del grado de incompatibilidad de la iniciativa mallorquina con los intereses del patriciado urbano catalán, un estamento social que dispone de los resortes necesarios para influir en la política exterior aragonesa. La colaboración económica entre la burguesía del Principado y la de las islas presupone la aceptación incondicional por parte de ésta de la legalidad establecida en los acuerdos de Perpiñán y Argelers.

La reintegración total del reino de Mallorca en el seno de la confederación constituye, tanto para los soberanos aragoneses como para el patriciado urbano catalán, una reivindicación tácita. Apurarán todas las oportunidades que les ofrecerá la oscilante coyuntura insular para acentuar su control sobre la economía mallorquina, a fin de preparar la reincorporación a la Corona de Aragón de unos enclaves decisivos para el normal funcionamiento del sistema comercial catalán. El estado mallorquín, situado entre los expansionismos territoriales catalán y francés y el imperialismo económico ligu-

intentará neutralizar alternativamente, en tanto dure su autonomía político-administrativa, el empuje de cada uno de éstos con el apoyo de los otros dos.

Antoni RIERA I MELIS
Universidad de Barcelona

NOTAS

Abreviaturas utilizadas

ACA = Archivo de la Corona de Aragón.

ACP = Archives Communales de Perpignan.

AHM = Archivo Histórico de Mallorca.

APO = Archives Départementales des Pyrénées Orientales.

CB = Ciudad de Barcelona (sección del ACA).

CRD = Cartas Reales y Diplomáticas.

IMHB = Instituto Municipal de Historia de Barcelona.

"BSAL" = "Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana" (Palma de Mallorca).

Codoin ACA = Colección de documentos inéditos del Archivo General de la Corona de Aragón.

- 1) Cuya acta ha sido publicada por M. BOFARULL, *Codoin ACA*, XXIX, Barcelona, 1866, pp. 8-15. Estas disposiciones sucesorias de Jaime I han sido estudiadas con detenimiento por A. LECOY DE LA MARCHE, *Les relations politiques de la France et le Royaume de Majorque*, I, Paris, 1892, pp. 108-113; y por F. SOLDEVILA, *Pere el Gran. Primera Part: l'infant*, I, Barcelona, 1950, pp. 111-114. El acuerdo de 1262 fue ratificado, con ligeros retoques, por el Conquistador en su último testamento, el de 1272; documento que ha sido publicado por M. BOFARULL, *Ibidem*, pp. 15-37.
- 2) En 1270, Jaime I, presionado probablemente por los medios mercantiles baleares, había concedido al infante Jaime (II de Mallorca) el derecho de acuñar numerario propio, con circulación restringida a las islas. La concesión ha sido publicada por A. LECOY DE LA MARCHE, *Les relations politiques*, I, p. 431; y por A. HUICI, *Colección diplomática de Jaime I*, II, Valencia, 1919, p. 341. Esta disposición tendía a asegurar al archipiélago una cierta independencia económica con respecto a la confederación, al garantizar la futura segregación de las islas del área de circulación oficial del real de Valencia.
- 3) El primogénito, en octubre de 1260, no creyendo oportuno manifestar públicamente su posición a la política sucesoria de Jaime I, ya había redactado una protesta secreta en la que declaraba que si, en el futuro, aceptaba un reparto territorial de la Corona de Aragón no lo haría libre y espontáneamente, sino coaccionado por el temor a las represalias que una negativa abierta podría ocasionarle (F. SOLDEVILA, *Pere el Gran*, I, pp. 111-112).
- 4) Este control se efectuaba básicamente a través de los cónsules de catalanes en ultramar, a cuya jurisdicción estaban sometidos todos los mercaderes de la confederación catalanoaragonesa. Estos cónsules, en virtud de una concesión de Jaime I, eran designados, a partir de 1268, por los *consellers* y prohombres del municipio de Barcelona (IMHB, *Llibre Vert*, I, fol. 229r; ed. C. Batlle en A. DE CAPMANY, *Memorias históricas sobre la marina, comercio y artes de la antigua ciudad de Barcelona*, 2ª ed., II-1, Barcelona, 1963, p. 39). Los ediles confiaban normalmente el cargo a miembros del patriciado urbano local, los cuales procuraban defender ante todo los intereses de la burguesía barcelonesa en el extranjero, a cuyos portavoces debían el empleo y de la que ellos mismos formaban parte. La segregación del archipiélago de la Corona de Aragón introducía la posibilidad, a juicio de los medios mercantiles de la ciudad condal, de que los mallorquines intentaran colocar en las principales plazas del Mediterráneo un representante diplomático propio, sustrayéndose así de la jurisdicción de los cónsules de catalanes en ultramar.
- 5) La aportación financiera, económica y humana de Barcelona a la conquista de Mallorca fue decisiva, de ahí que Jaime I, en enero de 1230, obligado probablemente por acuerdos negociados antes del inicio de la empresa, concediera a los barceloneses la exoneración de cuantos impuestos comerciales se instaurasen en las islas (IMHB, *Llibre Vert*, I., fol. 214r.; Apéndice Documental n.º 1). Este privilegio fue ratificado el 12 de abril de 1232, cuando el soberano, en pago de los auxilios aportados por la capital catalana a la campaña que se dispone a emprender contra los últimos reductos musulmanes en Mallorca, declara a los ciudadanos de esta inmunes de lezdas, peajes y demás gabelas mercantiles en toda la confederación (IMHB, *Llibre Vert*, I, fols. 214v.-215r.; ed. C. Batlle en A. DE CAPMANY, *Memorias históricas de la ciudad de Barcelona*, II-1, doc. 7, pp. 15-16).
- 6) Editado por M. BOFARULL, *Codoin ACA*, XXIX, pp. 119-124, y por A. LECOY DE LA MARCHE, *Les relations politiques*, I, pp. 446-449.

- 7) *Codoin ACA*, XXIX, p. 122.
- 8) *Ibidem*, p. 121.
- 9) Lo que ya fue captado perfectamente por Inocencio III; quien, en una de sus cartas, escribe: "*Denique regnum (Siciliae), Dives et nobile, in caetera regna mundi umbilicus et portus est aliorum* (Cit. E. WIERUSZOWSKI, *Politics and culture in medieval Spain and Italy*, Roma, 1971, p. 1).
- 10) La Santa Sede, en el tratado suscrito con Carlos de Anjou en 1263, se compromete a concederle la protección apostólica, a lanzar una cruzada contra Manfredo y a impedir la subida al trono imperial de Conradino o de cualquier otro príncipe que pudiera alegar derechos a la corona sícula (S. RUNCIMAN, *I Vespri siciliani. Storia del mondo mediterraneo alla fine del tredicesimo secolo*, Bari, 1971, p. 97).
- 11) El garante de estos préstamos era la Santa Sede, la cual consignaba temporalmente a los acreedores del conde de Provenza algunas rentas eclesiásticas. De la importancia cuantitativa de estos adelantos nos da una idea aproximada el hecho de que Carlos de Anjou, sólo durante el segundo semestre de 1265, recibiera de varias bancas florentinas y sienesas diversas entregas en metálico por un valor global del orden de los 70.000 torneses de plata (*Ibidem*, p. 118). Este apoyo financiero dispensado por la banca toscana a la empresa angevina favoreció la penetración mercantil de los florentinos, sieneses y luqueses en el *mezzogiorno* italiano; quienes fueron objeto de importantes concesiones comerciales por parte de Carlos de Anjou, una vez éste se hubo consolidado al frente del reino de Sicilia; todo ello redundó en detrimento de Génova, sólidamente implantada en esta área desde la época normanda (G. LA MANTIA, *Codice Diplomatico dei re aragonesi di Sicilia Pietro I, Giacomo, Federico II, Pietro II e Ludovico. Dalla rivoluzione siciliana del 1282 sino al 1355. I: Anni 1282-1290*, Palermo, 1917 p. 111).
- 12) Poco después de su consolidación al frente del reino de Sicilia, Carlos de Anjou se apresura a tomar posesión de Corfú y varias fortalezas situadas en el litoral adriático de Albania; territorios que habían sido anexionados al reino de Sicilia por Manfredo, en calidad de dote de su esposa Elena, hija del déspota de Epiro, Miguel II Angel (S. RUNCIMAN, *I Vespri siciliani*, p. 178). Hacia 1267, concierta sendas alianzas con la corte húngara y con el príncipe de Acaya, Guillermo de Villehardouin, cuyo objetivo consistía en la restauración, en provecho propio, del recién desmontado imperio latino de Constantinopla (*Ibidem*, pp. 179-182). Mientras preparaba la invasión del Imperio Bizantino, consigue arrancar del sultanato de Túnez, en octubre de 1270, aprovechando la cruzada emprendida por Luis IX contra Ifriqiya, un tratado de paz sumamente favorable (M. AMARI, *La guerra del Vespro siciliano*, 2ª ed., I, Palermo, 1969, pp. 128-129); obtiene del Pontífice el título de rey de Cerdeña para su hijo; adquiere por compra, en marzo de 1277, los derechos de María de Antioquía al reino de Jerusalén; derechos que le fueron reconocidos, unos meses después, por las órdenes militares y los barones latinos de Oriente (M. AMARI, *La guerra del Vespro*, I, pp. 137-138; S. RUNCIMAN, *I Vespri siciliani*, pp. 221-222 y 232-234).
- 13) El choque de los expansionismos francés y catalán en el Midi durante el segundo tercio del siglo XIII ha sido examinado recientemente por O. ENGELS en *El rey Jaime I de Aragón, y la política internacional del siglo XIII*, "Jaime I y su época, X Congreso de Historia de la Corona de Aragón", I, Zaragoza, 1979, pp. 221-230.
- 14) Hacia 1263, poco después de que Urbano IV hubiese ofrecido la corona de Sicilia al conde de Provenza, los gibelinos de Roma ya intentan —en vano— que Pedro de Aragón sea elegido Senador de la ciudad (M. AMARI, *La guerra del Vespro*, I, p. 140). En 1269, el infante envía una embajada a los gibelinos de Lombardía en la que reivindica para su esposa Constanza el trono de Sicilia, vacante desde la ejecución de Conradino por el invasor Carlos de Anjou (*Ibidem*, p. 141). Estos contactos tendieron a incrementarse a medida que el régimen angevino se consolidaba en el sur de Italia (E. WIERUSZOWSKI, *Conjuraciones y alianzas políticas del rey Pedro de Aragón contra Carlos de Anjou antes de las Vísperas Sicilianas*, "Boletín de la Real Academia de la Historia" CVII (Madrid, 1935), pp. 547-602).
- 15) Cuya presencia en la corte del infante Pedro está documentada a partir de 1275 (M. AMARI, *La guerra del Vespro*, I, p. 149).
- 16) La colaboración de los mallorquines en la conquista de Sicilia no ha sido todavía adecuadamente valorada, a pesar de haber dejado tras de sí algunos testimonios documentales: los *lenys* de Nadal de Roses (ACA, reg. 53, fol. 41v.) y de Berenguer de Fonaders (ACA, reg. 54, fol. 214r.), así como las *naus* de Berenguer de Puculull (ACA, reg. 53, fol. 41v.) y de Pere Bri (ACA, reg. 54, fol. 231v.) participaron directamente en la empresa. Durante la estancia de la flota catalana en Collo, embarcaciones insulares acudieron al puerto háfsida aportando vituallas para la hueste

- aragonesa (B. DESCLOT, *Crònica*, cap. LXXXIII, ed. F. Soldevila, "Les quatre grans cròniques", Barcelona, 1971, p. 472; ACA, reg. 55, fols. 7v. y 8v.). El infante Alfonso, en abril de 1283, alquila para enviar un emisario a Sicilia, el *leny* armado de Bernat Olivar, mallorquín (ACA, reg. 61, fol. 112v.).
- 17) La empresa —descrita por R. MUNTANER, *Crònica*, caps. 141-142, 144 y 151; "Les quatre grans cròniques", pp. 801-803 y 807— ha sido estudiada por M. FERRER, *La conquesta de Mallorca por Alfonso III*, "BSAL", XXX (1947-1952), pp. 274-288.
- 18) Efectuada en abril de 1297 (ACA, Bulas, leg XX, n.º 14; AV, reg. 48, fols. 374v.-376v.; ed. V. SALAVERT, *Cerdeña y la expansión Mediterránea de la Corona de Aragón*, II, Madrid 1956, doc. 21, pp. 22-30).
- 19) Estas condiciones no eran otras que las establecidas, en enero de 1279, en el acuerdo de Perpiñán (Véase *supra*, pp. indicadas).
- 20) Cuyas actas han sido publicadas por M. BOFARULL, *Codoín ACA*, XXIX, pp. 45-57 y 251-259.
- 21) Para lo cual, el monarca autoriza el aprovechamiento intensivo de los pastos reales existentes en las comarcas pirenaicas (B.J. ALART, *Documents sur la langue catalane des anciens comtés de Roussillon et de Cerdagne*, Paris, 1881, p. 189) y promulga una serie de disposiciones favorables a los pastores (*Ibidem*, p. 192).
- 22) Los organismos públicos perpiñaneses con el beneplácito de la monarquía, entre 1298 y 1308, prohíben las exportaciones de lana en el Rosellón (B.J. ALART, *Documents sur la langue catalane*, p. 152); regulan minuciosamente el vareado, peinado, cardado e hilado del estambre (*Ibidem*, p. 133); establecen el tipo de hilo a utilizar en la fabricación de las diversas variedades de paños (*Ibidem*, pp. 121-122); reglamentan el teñido de las telas (*Ibidem*, pp. 174-175).
- 23) Esta reforma ha sido estudiada por A. RIERA MELIS *La lezda de Colliure bajo la Administración mallorquina. I: La reforma de aranceles de finales del siglo XIII (1299?)*.
- 24) Para un estudio más detallado de la vertiente insular de este plan de potenciación de los recursos económicos de cada uno de los distritos territoriales del reino de Mallorca, véase A. RIERA MELIS, *Mallorca 1298-1311, un ejemplo de "planificación económica" en la época de plena expansión*, "Estudios históricos y documentos de los Archivos de Protocolos", V (Barcelona, 1977), pp. 199-243.
- 25) *Ibidem*, pp. 239-243).
- 26) Cuyo origen se remonta a la época inmediatamente posterior a la conquista de Mallorca.
- 27) Esta innovación aduanera y las secuelas que provocó han sido examinadas de una forma mucho más detenida por A. RIERA MELIS, *La lezda balear de 1302, un punto de fricción entre el reino de Mallorca y las ciudades mercantiles catalanas a principios del siglo XIV* "Anuario de Estudios Medievales", X (Barcelona, 1979) (en prensa)
- 28) La tarifa tradicional durante el último tercio del siglo XIII había sido de 2 dineros por libra (Ch. E. DUFOURCQ, *L'Espagne Catalane et le Maghrib au XIII^e et XIV^e siècles*, Paris, 1966, pp. 63, nota 9, y 67, nota 7), tasa fue restablecida por el rey Sancho (M. DURLIAT — J. PONS, *Recerques sobre el moviment del port de Mallorca a la primera meitat del segle XIV*, "VI Congreso de Historia de la Corona de Aragón", Madrid, 1959, p. 359, nota 20) y todavía estaba vigente hacia 1340 (F. B. PEGOLOTTI, *La pratica della mercatura*, p. 125). Para la reforma arancelaria llevada a cabo por Jaime II de Mallorca, véase IMHB, *Llibre del Consell*, I, fol. 9v. (Apén. doc. n.º 3).
- 29) Los barceloneses, en virtud del privilegio de 10 de enero de 1230 estaban exentos del pago de cuantos impuestos comerciales se instaurasen en las islas, véase *supra* pp. indicadas, nota 5.
- 30) Los cónsules de catalanes, con jurisdicción sobre todos los mercaderes de habla catalana, independientemente de su ciudadanía, constituían, por su estrecha vinculación al *consell* de Barcelona (véase *supra*, nota 4), el principal instrumento de que disponía la burguesía de la ciudad condal para mediatizar, después de la restauración del legitimismo en el archipiélago, la actividad de los comerciantes insulares en ultramar. De ahí que Jaime II de Mallorca, una vez restablecida la unidad territorial de su reino, procurara substraer a sus súbditos de la jurisdicción del representante catalán, colocando un cónsul propio en aquellas plazas más frecuentadas por los mercaderes baleares. El primer cónsul de mallorquines fue establecido, en Bugía (AHM, *Lletres Reials*, I, fol. 19r.; Ch. E. DUFOURCQ, *L'Espagne Catalane et le Maghrib*, pp. 419-422). La iniciativa balear, a pesar de la ofensiva diplomática desencadenada simultáneamente por el conde-rey ante las cortes mallorquina y bugiota, se afianzó. La diplomacia insular, en los años sucesivos, conseguirá instaurar consulados propios en Túnez (1312) y en Argel (1313) (F. SEVILLANO, *Mercaderes y navegantes mallorquines (siglos XIII-XV)*, "Historia de Mallorca" coordi-

- nada por J. Mascaró Pasarius, IV, Palma, 1971, p. 501; A. SANTAMARIA, *Mallorca en el siglo XIV* "Anuario de Estudios Medievales", VII (Barcelona, 1970-1971), pp. 182-183).
- 31) "*Item quod nos (Jaime II de Mallorca) et successores nostri possimus, absque contradiccione et impedimento vestro (Pedro el Grande) et vestrorum, facere et ponere pedagium et novam leudam in regno Maioricarum et aliis insulis eidem adiacentibus; salvis libertatibus per predecessores nostros concessis hominibus vestris*" (Codoín ACA, XXIX, p. 122).
 - 32) *Ibidem*, p. 256.
 - 33) Lo integran Barcelona, Valencia, Tortosa, Lérida y Gerona; su primera actuación pública consistió en una embajada conjunta que enviaron, en marzo de 1302, al conde-rey, en el asedio de Montfalcó, para solicitar su intervención ante el monarca mallorquín, a fin de que éste desistiera de sus recientes proyectos arancelarios (IMHB, Llibre del Consell, I, fols. 22r.-v.; Apén. doc. n.º 5).
 - 34) Tan pronto como tuvo noticia de la instauración del arancel —segunda quincena de marzo de 1302— solicitó epistolarmente del monarca mallorquín la derogación de la citada tarifa aduanera (ACA, reg. 123, fols. 45v.-46r.). Presionado por la coalición municipal, en junio de aquel mismo año, envió una embajada a la corte insular con idéntica solicitud (ACA, reg. 124, fol. 161v.; Apén. doc. n.º 13. IMHB, Llibre del Consell, I, fol. 44v.; Apén. doc. n.º 17).
 - 35) A finales de abril de 1302, cuando todavía no se habían iniciado las negociaciones diplomáticas entre las cortes aragonesa y mallorquina acerca de la lezda insular, los *consellers* ya habían encargado a cuatro prohombres la redacción de unas ordenanzas que regularan un posible boicot comercial antibalear (IMHB, Llibre del Consell, I, fol. 29v.; Apén. doc. n.º 7). El 12 de mayo, estas *ordinacions* obran ya en poder del municipio de Barcelona (*Ibidem*, fol. 32v.); que, a partir de este momento, se esfuerza por imponerlas, a pesar de la negativa del monarca a ratificarlas, en todo el litoral de la confederación (ACA, CRD, Jaime II, caj. 13 A, n.º 1858; Apén. doc. n.º 15; y 69v.; Apén. doc. n.º 25). Actitud que únicamente encuentra respaldo en los jurados de Valencia (IMHB, Llibre del Consell, I, fols. 44r.-44v.; Apén. doc. n.º 17).
 - 36) ACA, reg. 128, fol. 147r.; Apén. doc. n.º 32. IMHB, Llibre del Consell, I, fols. 106v.-107r.; Apén. doc. n.º 35.
 - 37) Los jurados de Valencia otorgan patentes de corso que autorizan al concesionario, no sólo a apoderarse de las embarcaciones que frecuenten los puertos insulares y de sus respectivos cargamentos sino incluso a hundirlas (AHM, Lletres Reials, I, fol. 74r). Los *consellers* simultáneamente mantienen bajeles armados para interceptar cuantos navíos —nacionales o extranjeros— no respeten el veto comercial decretado en el Principado contra el archipiélago (ACA, reg. 235, fol. 105v.; Apén. doc. n.º 40); que atacan especialmente, como es lógico, a las embarcaciones insulares (AHM, Lletres Reials, I, fol. 71v.; Apén. doc. n.º 42).
 - 38) AHM, Lletres Reials, II, fol. 106r.; Apén. doc. n.º 51. ACA, reg. 236, fol. 235; Apén. doc. n.º 53.
 - 39) ACA, reg. 236, fol. 17r.; Apén. doc. n.º 50.
 - 40) AHM, Lletres Reials, II, fol. 106r.; Apén. doc. n.º 51. ACA, reg. 236, fols. 235r.-235v.; Apén. doc. n.º 53.
 - 41) Véase *supra*.
 - 42) Véase *supra*, nota 30.

1911. - *Revista de la Sierra*

1912. - *Revista de la Sierra*

M.A. CR. pag. 211

M.A. CR. pag. 211

1913. - *Revista de la Sierra*

M.A. CR. pag. 211

... (faint text) ...

II.- APENDICE DOCUMENTAL

... (faint text) ...

1231, enero, 10. Mallorca.

Jaime I concede a los barceloneses la exención de toda clase de impuestos comerciales en las islas Baleares, en atención a la ayuda prestada para la conquista de las mismas.

ACA, CB, perg. 231.

IMHB, Llibre Vert, I, fol. 214r.

EDS.: a) A. CAPMANY, *Memorias históricas de la ciudad de Barcelona*, II, doc. V, págs. 12-13.— b) A. HUICI, *Colección Diplomática de Jaime I*, I, doc. LXXXIII, págs. 160-161.— c) C. BATLLE, *Memorias históricas de la ciudad de Barcelona*, 2ª ed., II, 1, doc. 6, págs. 14-15.

REG.: *Codoinaca*, XLIII, reg. 2, pág. 1

Manifestum sit omnibus quod nos, Jacobus, Dei gracia, rex Aragonum et regni Maioricarum, comes Barchinone et dominus Montispesulani; attendentes multa servicia atque grata que vos dilecti et fideles nostri probi homines cives et habitatores Barchinone fecistis nobis, tam fideliter quam devote, tam de vestris navibus et lignis quam de aliis, in consiliis auxiliis prestitis et succursibus, ad capiendum regnum et civitatem Maioricarum; attendentes etiam quod in exercitu, dum duravit, nobiscum continue permansistis: ideo, cum presenti carta, per nos et omnes successores nostros, enfranquimus, franchos liberos ingenuos et inunes facimus vos omnes predictos probos homines cives et habitatores Barchinone et singulos, presenter pariter et futuros, et nuncios ac captalarios vestros per totum regnum Maioricarum et insulam eiusdem, et per insulas etiam Evice et Minorice, per terram scilicet et per mare, cum rebus et mercaturis vestris et omnibus habitis et habendis, ab omni lezda, pedagio, passatico, portatico, usatico, tolta, consuetudine novis veteribus, statutis et statuendis, et ab omni ripatico, penso et mensuratico, tam bladi quam vini et salis, quam alterius cuiuslibet mercature quas vendatis aliquatenus vel ematis. Recipientes vos, omnes et singulos nuncios et captalarios vestros, et res vestras, veniendo ad dictum regnum et insulas supradictas, stando ibi et exeundo, sub nostra custodia, proteccionem et guidatico speciali. Statuimus ergo, precipientes firmiter et districte, quod aliquis vicarius, baiulus, lezdarius, pedagogarius, saio, pensator vel mensurator aut aliquis alius noster oficiales vel subditus, presens sive futurus, non audeat neque possint unquam exigere vel accipere a vobis vel vestris rebus hec predicta, vel horum aliquid a quibus vos et successores vestros superius et perpetuo enfranquimus, vel vos aut vestra ad eorum aliquid dandum faciendum vel solvendum distringere vel compellere ullo modo. Mandantes firmiter et districte omnibus supradictis et singulis, et nostris subditis universis, tam presentibus quam futuris, quod hac franquitatem retam et firmam habeant et observent et faciant semper ab omnibus in predicta locis firmiter observari, et non contraveniant ullo modo aliqua occasione vel causa. Quicumque, autem, contra hanc cartam venire in aliquo atemptaret, restituto dampno et gravamine prius in suplum passo, iram nostram et penam mille morabetinorum alfonsinorum se noverint absque remedio incurrisse.

Datum in Civitate Maioricarum, .IIII^o idus januarii anno Domini millesimo ducentesimo tricesimo.

Signum + Jacobi, Dei gracia, regis Aragonum et regni Maioricarum, comitis Barchinone et domini Montispesulani.

Huius rei testes sunt: Berengarius, episcopus Barchinone; G., episcopus Gerunde; Ferrarius, prepositus Tarra-chone; Nuno Sancii; Hugo, comes Impuriarum; Guillelmus de Montechatano; Geraldus de Cervilione; Eximius de Urrea; Petrus Cornelli; Assallitus de Gual; Garcia Peric de Micad.

Sig + num Guillemi, scribe, qui mandato domini regis pro Guillelmo Rabacie, notario suo, hanc cartam scripsit loco, die et anno prefixis.

2

1292, mayo, 19. Barcelona.

Jaime II de Aragón ordena a sus oficiales en Mallorca que respeten las exenciones arancelarias y fiscales concedidas por Jaime I a los barceloneses en las islas Baleares.

ACA, CB, perg. 231.

REG.: *Codoinaca*, XLIII, reg. 45, pág. 27

3

1301, diciembre, 16. Barcelona

Los "consellers" anuncian a Jaime II de Aragón el envío de su representante, Ramón de Fivaller, para tratar del problema planteado a la ciudad de Barcelona por la inminente instauración de una nueva lezda en las islas Baleares.

IHMB, Llibre del Consell, I, fol. 9v.

Excellentissimo domino et feliciter triumphanti serenissimo principi domino Jacobo, Dei gracia, regi Aragonum, Valencie et Murcie, comitique Barchinone, ac Sancte Romane Ecclesie vexillario, ammirato et capitaneo generali; consiliarii et probi homines civitatis Barchinone, se ipsos semper cum omni subiectione et humile manuum hosculationem.

Ad vestram regiam magestatem mitimus Raimundum Fivellarii, civem venerabilem Barchinone, pro facto novitatis seu impositionis quam illustris dominus Jacobus, Dei gracia, rex Maioricarum, patruus vester, intendit statuere et ordinare apud Maioricas, de dando sibi a quocumque venturo cum suis mercibus causa mercandi apud Maioricas, de omnibus mercibus quas secum aduxerit seu sportaverit, .III. denarios pro libra in adventum et eodem in recessu. Et quod esset contra Deum et equitatem, et contra privilegium libertatis et inmunitatis quas illustrissimus dominus Jacobus, Dei gracia, rex Aragonum condam, clare memorie, avus vester, concessit civibus barchinonensibus per totum regnum Maioricarum et insulam eiusdem, et per insulas etiam Evice et Minorice; cuius privilegii tenorem ad vestram excellenciam mitimus per dictum Raimundum Fivellarii. Cui, si placuerit, vestra misericordia credat in hiis que, ex parte dicte civitatis, super predictis, vestre altitudini duxerit referenda, ipsum benigne, de pietate solita, admitendo.

Creator cunctorum vos et facta vestra protegat nunc et semper, et vobis tribuat vitam prosperam et felicem.

Datum Barchinone, .XVII.º kalendas januarii anno Domini millesimo .CCC.º primo

4

1301, diciembre, 29. Barcelona

Los "consellers" ordenan a Ramón de Fivaller, su representante en la corte, que solicite de Jaime II de Aragón una carta para el rey de Mallorca, a fin de hacerle desistir de su proyecto de establecer una nueva lezda en las islas Baleares, y se le envíe cuanto antes, puesto que el tiempo apremia.

IHMB, Llibre del Consell, I, fol. 11r.

1302, abril, 4. Barcelona

Los "consellers", tras acusar recibo de dos cartas suyas relativas a la lezda de Mallorca, informan a los jurados de Valencia sobre la entrevista mantenida por los representantes de Barcelona, Valencia, Lérida y Tortosa con Jaime II de Aragón, para tratar de esta misma cuestión, en el asedio de Montfalcó.

IMHB, Llibre del Consell, Im fols. 22r.-22v.

Als honrats savis e discrets los jurats e conseylers de la ciutat de València; de part dels conseylers e dels prohòmens de la ciutat de Barchinone; saluts ab tota honor.

Fem-vos saber que reebem dues letres vostres, unes, so és a saber, que ns foren donades en lo setge del castell de Munt Falchó, e altres en la dita ciutat de Barchinona; e enteses so qui en les dites letres se contenia del fet de la leuda la qual lo rey de Maylorques novelament ha mesa e posada en la Ciutat de Maylorcha, e los prechs lo quals a nós faés en las dites letres, ço és a saber, que fóssem ajudadors e valedors ab vosaltres ensems sobre contradir a revocar la dita leuda, axí com aquella qui hi era posada a gran deshonor del senyor rey d'Aragó e a gran perjudici vostre e nostre, e de totes les altres gents del senyor rey d'Aragó. On vos fem saber que, en contrastar e revocar la dita leuda e en fer e en dir e en ordenar totes aquelles coses que pusquem ésser a bé e a profit del senyor rey e de vós e de nós e de totes les altres gents del dit senyor rey nostre, som apareylats, ara e tot temps, ésser en vosaltres en una voluntat.

Item vos fem saber que en Berenguer Dalmau e son companyó missatges per vós tramesos sobre l fet de la dita leuda al senyor rey d'Aragó, e los prohòmens de Leyda e los prohòmens de Tortosa e nós parlam ensems ab lo senyor rey sobre l fet d'aquella leuda, en lo setge de Munt Falchó, e lo senyor rey respòs-nos bé e saviament e cumplida; la qual resposta no us tramatem a dir per ço, cor creens que ls dits missatges vostres la us haien recomptada lergament. Encara us fem saber que, pus que som tornats en Barchinona, cascun jorn entendrem en fer e en ordenar tot so qui pusca ésser a minva e en contrast de la dita leuda.

Item vos fem saber que havem entès que en Bernat D'Aversó, escriba del senyor rey, te les claus dels cofres en los quals són los registres del senyor rey en Jacme, de bona memòria, los quals registres són en Barcelona, en la casa del Espital de Sent Johan; e com lo dit Bernat D'Aversó sia en Barchinona, pregar-le'm / (22v.) que en los dits registres fassa serrar lo privilegi de la franquea qui fo donada per lo dit senyor rey en Jacme, de bona memòria, a tots aquells qui en Maylorcha vendrien; e si lo dit privilegi se pot trobar, demantinent trametrem-vos en traslat.

Si altres coses vos plaen que fassam per vós, som apareylats de complir aquelles a vostre voluntat.

Datum Barchinona, .II.^o nonas mensis aprilis anno Domini. M.^o CCC.^o secundo.

1302, mayo, 1. Zaragoza.

Jaime II de Aragón, después de asegurarle que él no ha autorizado a ninguna ciudad de la confederación para decretar un boicot comercial contra el archipiélago balear, anuncia al rey de Mallorca el envío de un emisario para estudiar detenidamente la cuestión del nuevo arancel insular.

ACA, reg. 123, fol. 116r.-116v.

Illustri principi Jacobo, Dei gracia, regi Maioricarum, comiti Rossilionis et Ceritanie ac domino Montispeulani, karissimo patruo suo; Jacobus, per eandem, rex Aragonum etc.; vitam ilarem et dierum longitudinem cum salute.

Diversas litteras a serenitate vestra recepimus, quasdam quarum responsales ad eas quas vobis, pro nobili domino

Guillelmo de Montecathano deprecatione, nuper direximus, et alias continentes no sustineremus quod homines Barchinone et aliarum civitatum et locorum terre nostre constitutiones seu ordinationes faciant ut nulli de civitatibus et locis ipsis vadant apud Maioricas nec merces eorum illuc per alios aportentur. Ad que respondendo, vobis significamus quod, supplicante nobis dicti nobili / (116v.) affirmanteque sibi per vos in honore quem habet in insula Maioricarum injuriam prorogari, pro eadem apud vos intercessimus adhucque etiam intercedere proponimus ne, apud ipsam, de vobis remaneat materia querelandi, quamquam credamus et firmiter teneamus vos, in hiis et aliis, secundum justiciam processurum. Super alio vero capitulo, regiam providenciam informamus quod dicti homines nostri predictam ordinationem de non eunde vel mitendo ad dictas partes Maioricarum cum permissu nostro vel licencia non fecerunt; secundum se, ex impositione nove lezde reputantes et tenentes nimium agravatos, querunt vias et modos per quos possint sicut debent, ut asserunt, de novi vectigalis honore sublevari. Ecce autem quod nos, cupientes inter vos et gentes nostras ac terras utriusque omne genus scandali remove, providimus ad vos, super premissis, specialem nostrum nuncium vestigio transmisurum, qui de proposito et intencione nostra circa hec et alia regis animum seriusius informabit.

Datum Cesarauguste, kalendas madii anno predicto.

7

1302, mayo, 7. Barcelona

Los "consellers", tras acusar recibo de unos documentos relativos al real de Valencia y al arancel de Mallorca, anuncian a los jurados de la ciudad levantina la inminente redacción de unas ordenanzas destinadas a prohibir a los barceloneses toda actividad comercial en las islas Baleares.

IMHB, Llibre del Consell, I, fol. 29v.

Venerabilibus et dilectis, providis et discretis juratis civitatis Valencie; consilarii et probi homines civitatis Barchinone; salutem cum omni servicio et honore.

Noverit vestra discrecio nos recepisse quandam litteram vestram per vos nobis missam, simul cum quodam translato faciente pro moneta regali que debet currere perpetuo in civitate et regno de Valencie et in civitate et regno Maioricarum, recepimus etiam quoddam aliud translatum faciens pro lezda quam dictus rex Maioricarum statuit in dicto regno Maioricarum contra privilegia et libertates ac usus vestros et nostros et totius terre et jurisdictionis domini regis nostri; de quibus litera et translatis vobis referimus gracias multas. Noveritis etiam quod nuper transmisimus nostros nuncios ad dominum regem, qui tunc erat Cesarauguste, super impetrandis aliquibus capitulis ad eodem, in altero quorum supplicavimus domino regi quod provideret super facto dicte monete regalis Valencie, et quod de sua intencione digneretur informare nuncios quod debet destinare ad illustrem regem Maioricarum, patruum suum. Facimus etiam vobis sciri quod elegimus .iiii. probos homines qui debent tractare et ordinare super inhibicionem que fit in civitate Barchinone de non eundo et non transmitendo res aliquas ad predictum regnum Maioricarum; quam inhibicionem faciemus —Domino concedente— taliter quod, ex eadem, proveniet domino regi nostro et vobis et nobis et toti terre ipsius domini regis utilitas, comodum atque honor.

Si que vobis placuerint nos pro vobis facturos, nobis fiducialiter rescribatis, nam parati sumus facere et complere ea omnia que vestro cedant comodo et honore.

Datum Barchinone, nonas madii anno Domini .M.CCC^o. secundo.

8

1302, mayo, 14. Barcelona

Los "consellers" envían a los jurados de Mallorca una copia de las ordenanzas que acaban de redactar como represalia por la instauración del nuevo arancel insular, les

aconsejan que, a fin de evitar daños innecesarios a sus conciudadanos, las hagan pregonar públicamente en la ciudad y por todo el archipiélago.

IHMB, Llibre del Consell, I, fol. 31v.-32r.

Viris venerabilibus, providis et discretis juratis et probis hominibus civitate Maioricarum; consilarii et probi homines civitatis Barchinone; salutem et honorum omnium incrementum.

Vestram discrecionem non ignorare credimus quod, cum illustris dominus rex Maioricarum imponisset, in mense marcii proxime transacto, lezdam novam in regno Maioricarum a quocumque ibi venturo, quod consilarii et probi homines civitatis Barchinone miserunt ad eundem dominum regem suos nuncios speciales, pro hostendendo ipsi domino regi privilegia libertatum, franquitatum et immunitatum quas civibus Barchinone fuerunt concesas ex justis causis et rationabilibus, contentas in instrumentis dictorum privilegiorum, in toto regno Maioricarum et in insulis Minorice et Evice per illustrissimum dominum Jacobum, Dei gracia, regem Aragonum, inclite recordacionis, condam, tempore dicti domini regis, nunc regantis; et pro suplicando dicto domino regi Maioricarum quod dicte lezde impositionem penitus revocaret et quod permiteret cives et habitatores Barchinone, cum rebus et bonis eorum, ire in dicto regno Maioricarum libertatibus et immunitatibus assuetis; quam suplicacionem, dictus dominus rex Maioricarum non admisit, immo, ut intelleximus, a quolibet venturo in dicto regno facit recipi dictam lezdam.

Nos autem, volentes evitare servitutem et cupientes nobis observari libertates, franquitates et immunitates nostras et civitatis Barchinone, fecimus aliquas ordinaciones, quas mitimus discrecioni et amicitie vestre, submunimie sigilli Barchinone interclusas; rogantes discrecionem et dileccionem vestram quatenus, ad evitandum dampnum vestrum et concivium vestrorum nec non aliorum habitatorum / (32r.) dicti regni Maioricarum et insularum eidem adiacentium, dictas ordinaciones faciatis in civitate et regno Maioricarum^a et in dictis insulis denunciari ac etiam publicari. Et novit Dominus Noster Ihesus Christus quod dictas ordinaciones fecimus tantummodo ad conservacionem juris dicte nostre civitatis, ut est dictum; quare vestram discrecionem rogamus quatenus, si casus contigeret aliquem vel aliquos de civibus seu habitatoribus dicti regni Maioricarum vel dictarum insularum, transacto presenti mense madii, pro predictis ordinacionibus dapnum aliquod sustinere, quod nos inde habere dignemini excusatos.

Datum Barchinone, .II. idus madii anno Domini .M.CCC.II.

a: repite a continuación nec non aliorum habitatorum y corrige tachando.

9

1302, mayo, 14. Barcelona

Los "consellers" ordenan a sus conciudadanos residentes en las islas Baleares que se adhieran al boicot comercial decretado contra el archipiélago como represalia por la arbitraria instauración del nuevo arancel insular.

IMHB, Llibre del Consell, I, fol. 32r.

Als honrats e amats a tots los mercaders de Barcelona e de tota la ribera de Barcelona e a tots aquells qui per mercaders de Barcelona e de la ribera són en lo regne de Malorcha e en Menorcha e en Eviça; los consellers e ls prohòmens de Barchinona; saluts e dilecció.

Bé sabem que cascun de volsaltres sap que la leuda la qual lo senyor rey de Mallorcha ha mesa en Mallorcha, ha mesa a gran perjudici de les franquees les quals la ciutat de Barchinona ha haudes e deu haver en lo regne de Mallorcha; sabets encara que per los missatges, los quals la ciutat de Barchinona (ha) tramès al dit senyor rey de Mallorcha, ne per altra rahó aquell senyor rey no ha vulguda revocar la dita leuda. En més, axí com aquells qui volen esquivar servitut e qui volen tenir lur franquees en lur fermetat, havem fets ordonaments alguns, los quals vos tramatem, tancats e segellats

ab lo segell del conseyl de Barchinona; e axí pregam-vos e.us deym (e) consellam; e per so que dan non haiats, que aquells ordonaments observets.

Per esters havem ohit dir que.l senyor rey de Mallorca era en volentat de revocar la dita leuda per so, cor li era estat dit que.ls mercaders de Barcelona s'estavan de portar e de trametre aquí lurs mercaderies, e, com li són dit que.n la barca d'en Baró hi havien portada roba de Barchinona alguns mercaders e alguns blanquers de Barcelona, los quals sabem nós bé qui són, no volt revocar la dita leuda. Esters sapiats que.ns tenim fort agraviats d'aquells qui anats-hi són e en son loc e en son temps hauran-nos satisfacció deguda, so és a saber, aytal com se pertanga.

Datum Barchinone, .II. idus madii anno Domini .M.CCC.II.

10

1302, mayo, 18. Barcelona

Los "consellers" solicitan de los jurados de Tarragona que se adhieran al boicot comercial decretado contra las islas Baleares, como represalia por el arbitrario establecimiento de la nueva lezda de Mallorca.

IHMB, Llibre del Consell, I, fol. 33r.

11

1302, mayo, 18. Barcelona

Los "consellers" envían a los prohombres de Tortosa un ejemplar de las ordenanzas que acaban de redactar, como represalia por el establecimiento de una nueva lezda en las islas Baleares, destinadas a prohibir a los barceloneses toda actividad mercantil en esta zona; solicitan que se adhieran a esta medida y les encargan la supervisión de su puesta en práctica en la ribera de su ciudad.

IMHB, Llibre del Consell, I, fol. 33r.

12

1302, mayo, 18. Barcelona.

Los "consellers" envían al arzobispo de Tarragona una copia de las ordenanzas que han redactado, como represalia por la negativa de Jaime II de Mallorca a revocar el nuevo arancel insular, para que las ponga en práctica dentro de su demarcación jurisdiccional.

IHMB, Llibre del Consell, I, fol. 33v.

13

1302, mayo, 19. Zaragoza

Jaime II de Aragón acredita, ante Jaime II de Mallorca, a Ramón de Guardia como emisario suyo, con plenos poderes para tratar sobre la nueva lezda y el real de Mallorca.

ACA, reg. 124, fol. 161v.

1302, mayo, 21. Barcelona

Los "consellers" anuncian a Bernardo de Aversó, escribano real, el envío a Jaime II de las ordenanzas que han redactado contra la lezda de Mallorca, para que éste las confirme; solicitan su mediación a fin de aligerar los trámites y obtener cuanto antes la respuesta del monarca.

IMHB, Llibre del Consell, I, fol. 34v.

1302, mayo, 21. Barcelona.

Los "consellers" solicitan de Jaime II la ratificación de las ordenanzas que regularán el boicot comercial decretado en Barcelona, como represalia por el establecimiento de la nueva lezda de Mallorca, contra las islas Baleares.

ACA, CRD, caj. 13 A, n.º 1858.

Serenissimo et magnifico principi, excellentissimo ac inclito domino Jacobo, Dei gracia, regi Aragonum, Valencie et Murcie, comitique Barchinone ac Sancte Romane Ecclesie vexillario, ammirato et capitaneo generali; consiliarii et probi homines civitatis Barchinone, se ipos et sua flexis genibus manuum pedumque hoscula reverenda.

Nuper, serenissime domine, ad vestram excellenciam nostros nuncios, videlicet Raymundum de Ruvira et Petrum Olivaria, cum aliquibus capitulis que eis inscriptis tradidimus curavimus destinare et, in quadam littera a vestra magnificencia per dictos nuncios super dictis capitulis nobis directa, vidimus, inter alia, contineri quod super quodam capitulo, in quo suplicando patebamus licenciam et potestatem nobis prestari a vestra dominacione super ordinando ne aliquis posset ire vel mittere in regnum Maioricarum res suas, eosdem nuncios de intencione vestra duxeratis verbotenus informandos.

Nos autem, auditis hiis que super dicto capitulo dicti nuncii, ex parte vestra, nobis retulerunt de vestra intencione, ob evitandam servitutum lezde quam illustris dominus rex Maioricarum imposuit noviter in dicto regno Maioricarum et ad conservandum jus et privilegia libertatum, quod et quas civitas Barchinone habet et debet habere in ipso regno, fecimus aliquas ordinaciones, quas mitimus vestre dominacioni sub munimine sigilli consilii Barchinone interclusas, suplicantes excellencie vestre quod ipsas ordinaciones dignetur confirmare ac etiam aprobare et quod placeat vestre serenitati scribere baiulo Barchinone et eius locumtenenti quod contra dictas ordinaciones non veniat nec aliquem contravenire permitat; et, cum proponamus eligere, si de vestra processerit licencia et voluntate, aliquos de concivibus nostris qui habeant curam faciendi observari dictas ordinaciones et faciendi solvi penas apositas in eisdem ordinacionibus ab ipsis qui contra ipsas ordinaciones venerint, vestram magnificenciam humiliter exoramus quatenus dignemini dicere per vestram litteram et mandare dicto baiulo et eius locumtenenti quod, quociescumque fuerit requisitus ab illis ad predictam faciendam erunt deputati, teneatur eis tradere unum sagionem vel plures pro pignorandis et compellendis illis et bonis eorum qui contra dictas ordinaciones venire aliquatenus atemptaret. Placeat igitur vestre serenitati nobis rescribere quid super predictis volueritis nos facturos.

Valeat semper in Domino vestra regia celsitudo, quam Rex regum, Dominis Ihesus Christus, dignetur diutius ad sui placitum conservare et continue de bono in melius dilatare ad eius laudum, gloriam et honorem.

Datum Barchinone, .XII^o. kalendas junii anno Domini millesimo .CCC^o. secundo.

1302, junio, 7. Barcelona

Los "consellers" acreditan como representantes suyos ante Jaime II de Aragón a Tomás Gruny, Guillermo Pedro Dusay, Guillermo de Lacera, Ramón Ricard, Galcerán de Nájera, Pedro de Villafranca, Beltrán de Seva, Jaime de Montjuich y Pedro Comte.

IHMB, Llibre del Consell, I, fols. 61v.-62r.

1302, junio, 19. Barcelona

Los "consellers", después de acusar recibo de una carta suya relativa a la mala acogida dispensada por un sector de los mercaderes levantinos al veto comercial decretado contra el archipiélago balear, notifican a los jurados de Valencia que Jaime II ha enviado a la corte mallorquina a Ramón de Guardia, Beltrán de Seva y Pedro Llobet para reconsiderar las cuestiones del arancel insular y de la moneda valenciana; los gastos de la embajada corren a cargo de las ciudades de Barcelona, Valencia, Gerona, (Lérida) y Tortosa.

IMHB, Llibre del Consell, I, fol. 44r.-45r.

Als honrats savis e discrets los jurats de la ciutat de València; los conseylers e ls prohòmens de la ciutat de Barchinona salut e honor.

Fem-vos saber que reebem .i.^a letra vostra que fo donada en València .V. idus junii en l'an present, en la qual, entre les altres coses, se contenia que vós veen e esguardan que alguns mals veyns vostres, per cobdície d'avol (e) guayn, e per una carta la qual el senyor rey (ha) tramès al procurador del regne de València contra l'ordonament fet per vós sobre.l fet de la leuda de Maylorcha, volrien ab lurs mercaderies navegar a les parts de Maylorches / (44v.), trancat lo dit ordonament, e que après d'aquells enteníets que tots los altres s'abandonarien e semblanment vulrien lo dit ordonament trencar, e que esguardants que le condició vostre e nostre s'empiroreria molt, axí que quaix tot lo dret vostre e nostre se'n puria perdre, haviets elet en Pere Abeyló, ciutadà e mercader vostre, per anar al senyor rey sobre lo dit fet de la dita leuda; per què pregavets e requeríets nos, semblantment, elegéssem altre ciutadà nostre que per la dita raó anàs al senyor rey, car d'aquesta mateixa raó haviets escrit als paers de Tortosa, los quals, érets certs, per lur resposta que.us faeren per letra lur, que ells semblantment trametriren encontinent al senyor rey missatger lur. E que lo dit missatger vostre e nostre e de Tortosa, tots ensems, requerissen o soplegassen al senyor rey que dagués donar endressa que.ls missatges, los quals sobre lo dit fet havia elets, anassen, e que confirmàs l'ordonament que per vós e nós e per los altres lochs de la ribera es estat feyt.

A les quals coses vos responem axí: sapiats que^a a .XVII. jorns anats del mes de juny partí de Barcelona, en^b un leny de .XL.VIII. rems a pla (e) a postica, frare Raimon Sa Guàrdia, de la orda de la cavalleria del Temple, missatge del senyor rey e nostre, e en Bertran de Seva, savi en dret, e en Pere Lobet, notari nostre, los quals van^c ab lo dit frare Raimon ensems en la dita missatgeria al rey de Maylorche, e nós havem parlat ab lo dit frare Raimon de la dita missatgeria e sobre tot lo fet d'aquella e hans dit que porta carta del senyor rey de creença al rey de Maylorches e que va especialment per dos capítols, lo .i., so és a saber, de la moneda vostra de reyls de València, la qual deu córrer en tot lo regne de Maylorches, e l'altre sobre.l fet de la leuda novella^d damunt dita. E ha dit lo dit frare Ramon que, de mantinent que ell haia parlat de dit fet ab lo dit rey de Maylorches, que ha fe que sempre sia relaxat tot per lo dit rey de Malorches.

Encara.us fem saber que.l senyor rey ha tramessa .i.^a carta a.n Bernat des Fonollar en la qual li mana que deia

ordonar la massió de la dita misatgeria, e que la dita messió deïa ésser feta per les ciutats de Barcelona e de València e de Tortosa e de Gerona; e munta la dita messió .C.L. lliuras, les quals nos hi havem prestades, en les quals .C.L. lliuras lo dit Bernat de Fonollar ha taxats-vos e la vostre ciutat que deïats pagar e metre .XL. lliuras, les quals .XL. lliuras, si vostre plaer és, nos fets^e deliurar e pagar assí per assò, cor les hi havem bestretes, per ço que la dita missatgerie no.s laguiàs per la dita part / (45r.) vostra. E axí senyors quant a ara havem haüt acort que sobreseescam sobre la elecció del missatge damunt dit en tro que haiam haüt ardit^f de la missatgerie del dit frare Ramon de Guàrdia.

Datum Barchinona, .XIII^o. kalendas julii anno Domini .M^o.CCC^o.II^o.

a: que interlineado

b: en interlineado

c: van interlineado

d: novella interlineado

e: fets interlineado

f: ardit interlineado

18

1302, junio, 26. Mallorca.

Jaime II de Aragón, tras acusar recibo de la embajada de Ramón de Guardia, notifica a Jaime II de Aragón que confió su respuesta acerca de la lezda de las islas y al real de Mallorca al citado emisario.

ACA, CRD, caj. 13 A, n.^o 1829.

19

1302, julio, 14. Barcelona

Los "consellers" comunican a los jurados de Valencia que Ramón de Guardia y Bertrán de Seva, recién llegados de la corte mallorquina, les han informado que Jaime II de Mallorca tiene previsto celebrar, en un futuro próximo, una entrevista con Jaime II de Aragón para tratar de las innovaciones arancelarias y monetarias introducidas en el archipiélago balear, y que ellos, al conocer la noticia, han enviado mensajeros al conde-rey para que les ponga al corriente de sus proyectos acerca de esta cuestión; les aconsejan que ellos actúen de forma parecida; solicitan, por último, que les abonen 36 libras, cantidad con la que la ciudad de Valencia debe contribuir a la financiación de la reciente embajada.

IHMB, Llibre del Consell, I, fols. 48v.-49r.

Venerabilibus et dilectis, providis et discretis juratis et probis hominibus civitatis Valencie; consiliarii et probi homines civitatis Barchinone; salutem cum omni promptitudine servicii et honoris.

Discrecioni ac amicie vestre tenore presentium duximus intimandum quod venerabilis frater Raimundus de Guardia, quem / (49r.) dominus rex noster miserat, ut jam scitis, ad illustrem regem Maioricarum, simul cum Bertrando de Seva, jurisperito, cive Barchinone, racione lezde per eundem illustrem regem Maioricarum imposite noviter in regnum Maioricarum, et racione etiam monete quam inde illustris rex Maioricarum cudi fecit in eodem regno, venit in Barchinonam die veneris transacta, que fuit .III^o kalendas julii; et, cum idem venerabilis frater Raimundus et Bertrandus de Seva essent missi specialiter, ex parte dicti domini regis nostri, ad dictum illustrem regem Maioricarum predictis

racionibus, non revelaverunt nobis aliqua de hiis que fuerant dicta inter regem et ipsos nuncios; dixerunt tamen nobis quod dictus rex Maioricarum est breviter venturus ad partes Rossillionis et, ipso pervento, debet se videre cum domino rege nostro et inter eos debent tunc determinari et deffiniri negocium dicte lezde et predicte monete, et —Domino concedente— determinabitur et diffinietur taliter quod vos et nos et omnes subditi domini regis nostri erimus inde ilares et jocundi.

Intelleximus quod dominus rex noster, per Dei gracia, convalvit de infirmitate quam passus fuit, et quod intendit dirigere gressus suos versus montaneas de Prades. Nos autem eligimus nostros nuncios mitendos ad dictum dominum regem nostrum super facto predicte lezde et dicte monete et per aliquibus aliis negociis civitatis Barchinone, et ordinamus quod dicti nostri nuncii non recedant ad civitatem Barchinone donec constet nobis quod dominus rex noster sit in dicto loco montanearum de Prades. Predictus autem venerabilis frater Raimundus de Guardia recessit die martis, videlicet V nonas julii, a civitate Barchinone, causa eundi ad dictum dominum regem nostrum. Vestra autem discrecio provideat super eligendis et mitendis nunciis vestris ad dominum regem, ut vestre science fore videbitur faciendum, taliter quod, cum dominus rex noster et res Maioricarum erunt in simul, quod vestri nuncii sint ibidem et tunc similiter nostri nuncii erunt ibi, et, sub forma premissa, scripsimus probis hominibus Ilerde et Dertuse.

Missiones dicte missatgerie ascendunt ad sumam .C.XXX. librarum, in quibus civitas Barchinone debet contribuere, iuxta taxationem inde factam, .XL.VI. libris, et civitas Valencie .XXX.VI. libris; licet, in quadam littera per nos vobis directa, scripsissemus quod missiones dicte missatgerie ascendeat ad .C.L. libras, quod fecimus pro eo quia credebamus quod dicti nuncii contraherent maiorem moram quam contraxerunt, et hac causa scripsimus in dicta littera quod, in dictis .C.L. libris, debebat contribuere civitas Valencie .XL. libris; civitas etiam Dertuse debet contribuere, in dictis .C.XXX. libris, .XX.VI. libris, et civitas Ilerde .XVI. libris, et civitas Gerunde .VI. libris; et sic rogamus vos quatenus dictas .XXX.VI. libras, quas civitas Valencie debet contribuere in dictis missionibus, faciatis ponere in tabula Guillelmi Petri Duzay, camporis Barchinone.

Datum Barchinone II idus julii anno predicto.

20

1302, julio, 24. Barcelona

Los "consellers" solicitan de Bernat de Fonollar, vicegerente del procurador real de Cataluña, que presione a las ciudades de Valencia, Lérida, Tortosa y Gerona para que abonen a la Universidad de Barcelona sus respectivas participaciones en la financiación de la embajada enviada por el conde-rey, en el pasado mes de junio, a la corte mallorquina para negociar la derogación de la lezda y el real de Mallorca; cantidades que, en su momento, fueron adelantadas por el "consell" de Barcelona y que todavía no le han sido devueltas.

IHMB, Llibre del Consell, I, fol. 50v.

Venerabili provido et discreto Bernardo de Fonollario, gerenti autoritate regia, in Cathalonia vicis incliti domini infantis Jacobi, illustrissimi domini^a regis Aragonum primogeniti, eiusque procuratoris in Cathalonia et Aragonia generalis; consilarii etc.; salutem cum omni servicio et honori.

Cum dominus rex vobis, per suas litteras, mandaverit quod debeatis facere taxationem super missionibus venerabilis fratris Raimundi de Guardia, quem dominus rex, ut, scitis, missit ad illustrem regem Maiorice; et ipse missiones debeant solvi per aliqua loca dominacionis domini regis; et nos, de voluntate vestra, fecerimus taxationem de eisdem missionibus, que ascendunt ad sumam .C.XXX. librarum Barchinone^b, in hunc modum: quod, eisdem missionibus, teneatur contribuere civitas Valencie .XXX.VI. libris, et civitas Ilerde .XVI. libris, et civitas Dertuse .XX.VI. libris, et civitas Barchinone .XL. VI. libris, et civitas Gerunde .VI. libris; et dicta civitatis, vel aliqua earum, nil adhuc solverin in eisdem missionibus, et oportuerit nos dictas .C.XXX. libras exsolvisse.

Ideo rogamus vestram providam discrecionem quatenus dignemini scribere unicuique dictorum locorum quod solvat taxationem suam predictam, et quod, ex parte domini regis^c, dicatis et mandetis illis qui^d in dictis locis exercent^e officium jurisdictionis quod compellant cives et habitatores ipsorum locorum ad contribuendum et solvendum tasaciones supradictas et alias, prout vestra discrecioni videbitur faciendum. Si scivissemus recessum vestrum ita esse velocem a civitate Barchinone, ibi, de predictis et aliis, vobiscum loqui fuisset.

Mitimus vobis, per Petrum de Modiliano, scriptorem vestrum, duos marsapans dragee daurate et alios duos de diacitreus et unum marsapa dragee albe et quadam zinziberatam indianam et duos pots dactilorum et quandam aloam, rogantes quos predicta, ex parte nostra, recipiatis, non servicii intuitu set amoris.

Si que vestre provide discrecioni placuerit^f nos facturos, nobis fiducialiter rescribatis, nam parati sumus facere et complere quecumque cedant vestro beneplacito comodo et honori.

Datum Barchinone, .LX. kalendas augusti anno Domini .M.CCC. secundo.

a: repite a continuación regis y corrige tachando

b: Barchinone interlineado.

c: sigue percipiatis tachado

d: qui interlineado

e: inicialmente escribe exercentibus y corrige tachando la terminación bus.

f: placuerit interlineado.

21

1302, agosto, 17. Perpiñán

Jaime II de Mallorca acepta la oferta formulada por el conde-rey de celebrar una entrevista, aprovechando el regreso de éste a Cataluña, para tratar las cuestiones pendientes entre ambos reinos.

ACA, CRD, caj. 13 A, n.º 1831.

ACA, Cartas Reales Diplomáticas, Jaime II, caja 13 A, n.º 1831.

Excellentissimo principi et quam plurimum diligendo carissimo nepoti suo domino Jacobo, Dei gracia, illustrissimo regi Aragonum, Valencie et Murcie ac comiti Barchinone; Jacobus, per eandem, rex Maioricarum, comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispesulani; salutem et felicibus successibus abundare.

Noverit vestra serenitas quod venerabilis frater Raymundus de Guardia, comendator Mansi Dei, ad nostram presenciam veniens, dixit nobis, ex parte vestra, quod vos eratis venturus ad partes Catalonie, scilicet, apud Barchinonam et ad alias partes terre Catalonie, et quod vos volebatis quod videremus nos vobiscum.

Unde vestre magnificencie scire facimus per presentes quod multum est nobis gratum et placidum vos videre et quod sumus voluntarii et parati adimplendi et perficiendi ea que per nos vobis perfici debent et etiam adimpleri. Set, cum de predictis nostram voluntatem e intencionem dicto fratri Raymundo de Guardia duxerimus exprimenda, rogamus vestram excellenciam quatenus eidem velit, super predictis, fidem credulam adhibere, quia ipse inde vos plenius informabit.

Datum Perpiniano, die veneris post festum Assumpcionis Beate Marie Virginis anno Domini .M.º .CCC.º. secundo.

22

1302, septiembre, 2. Barcelona.

Los "consellers" sugieren a los "pahers" de Lérida que procedan a la elección de sus representantes en la conferencia que, para examinar la cuestión de la nueva lezda

insular, celebrarán en breve Jaime II de Aragón y Jaime II de Mallorca, puesto que su apertura parece inminente.

IMHB, Llibre del Consell, I, fol. 57r.

Viris venerabilibus providis et discretis paciariis et probis hominibus civitatis Herde; consilarii etc.

Noverit vestra discrecio quod, die jovis proxime transacta, recessit a civitate Barchinone verenabilis frater Raimundus de Guardia, quem dominus rex noster misit hoc anno ad illustrem regem Maioricarum, racione nove lezde impositae in regno Maioricarum; et ivit ad dictum illustrem regem Maiorice, qui est propius, pro assignando diem et locum in quo debeat fieri vista que est factura inter predictos dominos reges. Dicitur, autem, frater Raimundus, in suo recessu, dixit nobis quod faceret nobis sciri, per suam litteram, diem et locum dicte viste. Et, cum credeamus terminum ipsius viste esse brevis, ideo significamus predicta vestre discrecioni, et vos provideatis super nunciis qui per vos sunt mitendi ad dictam vistam, racione lezde predictae, ut vestre discrecioni videbitur faciendum.

Datum Barchinone, .IIII^o. nonas septembris anno Domini .M.CCC. secundo.

23

1302, octubre, 28. Barcelona.

Los "consellers" comunican a Jaime II de Aragón estar plenamente informados sobre su firme actitud en la cuestión de la lezda balear, le ruegan que persista en ella en tanto no se haya obtenido del rey de Mallorca una solución satisfactoria.

IHMB, Llibre del Consell, I, fol. 64v.-65r.

Excellentissimo et magnifico ac potenti domino, domino Jacobo, Dei gracia, regi Aragonum, Valencie et Murcie, comitique Barchinone, ac Sancte Romane Ecclesie vexillario, ammirato et capitaneo generali; consilarii et jurati ceterique probi homines civitatis Barchinone, se et sua manuum atque pedum humile osculamen.

Litteras dominacionis vestre recepimus, inter alias continentes nos debere et posse firmiter credere quod, in negociis que de presenti cum illustri rege Maioricarum geritis, proponitis et intenditis ea facere que ad honorem et comoditatem regiam tranquilumque ac prosperum statum terrarum nostrarum, et specialiter que ad conservacionem franquitatum, inmunitatum et privilegiorum nostrorum atque aliarum civitatum et aliorum locorum vestrorum, respiciant; ita quod dicta negocia ad effectum debitum perducantur. Intelleximus etiam per venerabiles concives nostros Thomas Grunni, Guillelmum Petrum Duzay, Jacobum de Montejudayco et Gaucerandum de Nagera, a dominacione vestra, ut in dicta littera continebatur, plenarie informatos et quorum relatibus nos fidem habere jussitis super predictis, bonam et rectam intencionem quam dominacio vestra, per Dei gratiam atque vestram, habet circa predicta et conservacionem libertatum, inmunitatum et privilegiorum nostrorum et utilitatem / (65r.) comunem totius terre vestre.

De quibus, Deo et nobis, non quas debemus set quas possumus, graciaram reddimus acciones; divinam gratiam et vestram dominacionem humiliter exorantes ut in bono vestro proposito, quod, tam per vestras litteras quam relacionem dictorum concivium nostrorum, percepimus, de quo plene confidimus et ad quod tanquam ad singulare remedium recurrimus, velit et placeat vobis persistere et attente perseverare ac^a prosequi predicta negocia donec effectum debitum sortiantur, taliter quod, sine more dispendio, ut scripsistis, et absque maliciis et prorogacione negocii, faciatis nobis consequi et habere quod jus et equitas suadent, et quod recte intuenti pace taliter cuilibet, et vestram discrecionem credimus firmiter non latere. Suplicantis humiliter dominacioni vestri ut, super predictis et predicta tangentibus, prenominationis concivibus nostris credatis, si placet, de hiis que, ex parte nostra, vobis duxerint exponenda.

Creator cunctorum vos et facta vestra protegat nunc et semper et tribuat vobis vitam longevam, prosperam et felicem.

Data Barchinone .V. kalendas novembris anno Domini .M^o.CCC^o. secundo.

a: ac interlineado.

1302, octubre, 28. Barcelona.

El Consejo de Ciento concede plenos poderes a sus representantes en la futura entrevista de Gerona para subscribir los acuerdos concertados entre Jaime II de Aragón y Jaime II de Mallorca, especialmente aquellos que hagan referencia a las franquicias y privilegios de la ciudad de Barcelona.

AHCB, Llibre del Consell, I, fol. 65r.

Die dominica quinto kalendas novembris anno Domini .M.CCC. secundo.

Convocato el congregato Consilio Centum Juratorum per preconem, ut mori est, in domo comuni, que est in domo fratrum predicatorum Barchinone, convenerunt et consentierunt dicti centum jurati et ceteri probi homines civitatis Barchinone qui ibi erant quod nuncii, per Universitatem dicte civitatis missi ad dominum regem apud Gerundam, possint firmare et firmet conveniencias inter dominum regem Aragonum et regem Maioricarum^a seu reformatas (sic). Ita tamen quod attendant quod pro posse circa libertate dicte civitatis, et specialiter eis que tanguntur in dictis convenienciis procurent et tractent quod poterint ad bonum et utilitatem dicte civitatis.

a: falta un participio de pasado que concuerde con conveniencias y reformatas

1302, diciembre, 1. Barcelona

Los "consellers" comunican a los jurados de Valencia que acaban de enviar las ordenanzas del proyectado boicot comercial contra las islas Baleares a Jaime II de Aragón para que las examine y las ratifique, les reclaman las 36 libras que todavía les deben de los gastos de la embajada de Ramón de Guardia a la corte mallorquina.

IHMB, Llibre del Consell, I, fols. 69v.-70r.

Als honrats savis e discrets los jurats e els prohòmens de València; de nós los conseylers e ls prohòmens de la ciutat de Barcelona, saluts e honor.

A la vostra discrecio fem saber que reebem .i^o. vostra letra en la qual nos pregàvets que.us certificàssem si havíem fet alcun ordonament de no anar no tremetre a Maylorcha. O nós certificam que lo primer jorn que poguem parlar ab lo senyor rey en Barcelona, depuís que fo vengut de Gerona, li soplegam per nom nostre e de^a tot lo General de Catalunya e del regne de València que prengué e donàs conseyl e ajuda sobre.l fet de la leuda novellament posada a Mallorcha, contra privilegis e libertats de Cathalunya e València; encara proposam devant lo dit senyor rey que.ns parria bo que.l senyor rey fees observar per tota sa terra los ordonaments ja sobr.assò per nós fets, dels quals vos trametéssem translat, e lo senyor rey respòs-nos que vulia veer los dits ordonaments e puys que.y faria tot so qui^b fos profit de les sues gens; los quals ordonaments havem liurats a .iiii. prohòmens nostres qui són anats, a requesta del senyor rey, a Santes Creus, per raó de transladar lo cos del senyor rey en Pere, de bona memòria, pare seu, la qual traslació se devia fer en la festa de Sanct Andreu proysmanament^c passada; e, vits los dits ordonaments per lo dit senyor rey, havem fe que ell hi ordenarà tot ço que sia bé e profit general de / (70r.) tota la sua terra; e mantinent que.n sapiam la sua volentat trametrem-vos ho a dir per nostres letres, e encara vos trametrem translat de la carta que.l senyor rey farà fer sobre.l dit fet. Encara.us fem saber que soplegam al senyor rey que provehís sobre.l fet de la moneda sua de reyalis de Valencia, que deu córrer en lo regne de Mallorca, e lo senyor respòs-nos que.l fet de la moneda no tocava principalment a les gens de Cathalunya Sapiats per cert que en los dits fets farem e procurarem tot ço que sia bé e profit vostre e nostre e de tota la terra.

Pregam-vos que les .XXXVI. lliures que pagam per vós en la misatgeria, la qual l'honrat frare Ramon Sa Guàrdia fo a Mallorca, nos fassats deliurar en Barcelona, o les deliurets per nom nostre en Valencia a.n Bernat de Lamena.

Lo correu ha haüda a esperar nostra resposta per .II. dies, per so cor vench lo jorn de Sent Andreu, en lo qual sélegen novells conseylers en Barchinona.

Datum Barchinone kalendas decembris anno Domini millesimo .CCC^o. secundo.

a: de interlineado, sobre per tachado.

b: qui interlineado, sobre que tachado.

c: proysmanament interlineado, sobre prohismadament tachado.

26

1302, diciembre, 1. Barcelona

Los "consellers" de Barcelona comunican a sus homónimos de Tortosa que acaban de enviar las ordenanzas del proyectado boicot comercial contra las islas Baleares a Jaime II de Aragón para que las subscriba, les anuncian que les remitirán una copia de la respuesta del monarca tan pronto como ésta obre en su poder.

IHMB, Llibre del Consell, I, fols. 70r.-70v.

27

1302, diciembre, 13. Tarragona

Jaime II de Aragón expone a Jaime II de Mallorca, por medio de sus embajadores Simón de Gironella y Pedro de Lledó, las quejas que le formularon sus súbditos, durante su estancia en Barcelona, por no haber conseguido resolver, en la entrevista de Gerona, la cuestión de la lezda de Mallorca; le reitera su petición de que restituya a los ciudadanos catalanoaragoneses el estatuto arancelario de que disfrutaban en las islas antes de la instauración de la nueva lezda, condición primordial para el restablecimiento de la paz y la concordia entre los dos reinos; le advierte, por último, que, de persistir en su actitud, se verá obligado, muy a su pesar, a adoptar las medidas oportunas para defender los derechos de sus súbditos.

ACA, reg. 344, fol. 97r.-98r.

(1) Excellenti principi Jacobi, Dei gracia, regi Maioricarum etc.; Jacobus, per eandem, rex Aragonum etc.; salutem et prosperos ad vota successus.

Cum nos, super facto lezde per vos in regno Maioricarum et aliis insulis sibi adiacentibus de novo imposita, dilectus ac fideles nostros Simonem de Gerundella et Petrum de Letone, scriptores et familiares nostrum, exhibitores presentium, ad vestram presenciam providimus transmittendos. Idcirco serenitatem vestram rogamus quatenus predictis Simoni de Gerundella et Petro de Letone, de hiis que super predictis vobis, pro parte nostra verbotenus retulerint indubitanter credatis.

Datum Tarrachone, idus decembris anno Domini .M^o.CCC^o. secundo.

(2) / (97v.) Memòria sia en Simon de Gironela o a.n Bernat de Lfbia e a.n Pere des Ledó de ço que deven dir per part del senyor rey d'Aragó al rey de Mallorches.

Primerament, que li saluden molt.

Item, enaprés diguen-li com lo rey d'Aragó li fa assaber que, quan el fo partit d'ell e fo tornat ves Barchinona, fou proposat danant ell per los hòmens de sa terra que eren molt agreujats e despagats com ell s'era axí partit del rey de Malorches, que no avia adobat lo fet de la leuda qui era posada per lo rey de Mallorches en lo regne e les iles al dit regne pertanyents, a gran perjudici d'els e de tota la terra e contra lurs privilegis e libertats, e clamaren-li mercè, e encara lo requeseren ab gran instància que ell degués pendre algun remey a allò e que.ils degués mantenir a deffendre lurs privilegis e franqueses, e que sofrís que.ils que proguesen fer algunes ordinacions a conservació de lurs privilegis e libertats, e encara que ell dagués aquelles ordinacions loar e aprovar e fer observar e tenir per tota la sua terra.

Item, que.ill rey d'Aragó, veen matèria de grau scandell moguda entre les sues jens per la dita rahó e que no.ils pot falir a defeniment de lur dret, emperò esguardan e consideran lo deute e la amor que ha ab lo rey de Malorches, ordonà tremetre al dit rey de Mallorches, e ja sia que ell d'assò l'agués pregat e request quant foren ensemps, encara lo pregà, e.ill requir que ell, per amor e honor d'ell e per profit de ses gens a de sa terra, que li plàssia e vula que.ils hòmens seus e de sa terra usen en lo dit regne e iles axí com an acostumat d'usar, franchament e sens altra servitut, tro al dia de la dita leuda posada, maiorment pus n'an privilegis a franqueses.

Tem, si per aventura lo rey de Malorches açò atorgar no vol, que vuyla almenys que.ils torn en la possessió de la franquesa en que eran ans d'aquella leuda posada, e lavors que hi sia enantant, segons que dret e rahó sia; e axí lo rey d'Aragó aurà gran escusa de ses gens. E plàssia al dit rey de Malorches que en aquest feyt vula anar e aver-si, tota ora aven esguart als bons uses e als bons enteniments que anaven los predecessors seus qui los privilegis e les franqueses atorgaren; e axí entén lo senyor rey d'Aragó que aurà pau e concòrdia e amor entre les sues gens e les sues e porà fer comte d'aquelles axí com de les sues pròpies. Enaltra manera que li fa assaber que, com ell molt instantment sia request per totes ses gens de sa terra per lo dit feyt, el no porà falir e lur dret e convendra-li / (98r.) a provehir en aquell feyt axí com rahó fos; com que tota hora el sia molt despagat que nula cosa s'agués a fer per esta rahó ne per altra que fos contre volentat del dit rey de Malorches.

28

1303, enero, 8. Tortosa

Jaime II de Aragón acredita, ante Jaime II de Mallorca, a Ramón de Galliners y Pedro de Lledó como embajadores suyos.

ACA, reg. 344, fol. 98r.

29

1303, enero, 8. Tortosa

Jaime II de Aragón anuncia a Pedro de Lledó, que, puesto que ni Simón de Gironella ni Bernardo de Libia pueden tomar parte en la proyectada embajada a Mallorca, será Ramón de Galliners quien le acompañará en esta misión diplomática.

ACA, reg. 344, fol. 98r.

30

1303, febrero, 2. Tortosa

Jaime II de Aragón apremia a Jaime II de Mallorca para que le envíe cuanto antes su respuesta a las peticiones que le formularon sus embajadores Ramón de Galliners y Pedro de Lledó.

ACA, reg. 126, fol. 251v.

Serenissimo principi Jacobo, Dei gracia, regi Maioricarum illustri, comiti Rossilionis et Ceritanie, ac domino Montispesulani, karissimo patruo suo; Jacobus, eandem gratiam, rex Aragonum, Valencie et Murcie, comesque Barchinone, ac Sancte Romane Ecclesie vexillarius, ammirantus et capitaneus generalis; salutem et prosperos ad vota successus.

Vestre serenitatis litteras noviter nobis missas recepimus, per quas nobis significastis vos nobis, deliberacione habita, responsurum ad ea que per Raymundum de Gallinariis, militem, et Petrum de Letone, scriptorem nostrum, vobis, ex parte nostra, exposita extiterunt. Unde rogamus serenitatem vestram quatenus ipsam responsionem nobis quam cicius transmitatis, et quod sit talis responsio quod gentes nostre non reputent se gravatas nec possint immo habere a vobis materiam conquerendi.

Super eo vero quod nobis scripsistis quod nuncii nostri noluerant recipere litteras quas misistis, displicet nobis si hoc molestum gessistis, et nos ipsos inde redarguemus si aliquid ibi fecerunt quod vobis debeat displicere.

Datum Dertuse, .iiii^o. nonas febrerii anno Domini .M^o. CCC^o. secundo.

31

1303, febrero, 20. Barcelona

Los "consellers" solicitan de Pedro de Lledó, escribano de la corte, que les informe acerca de la respuesta ofrecida por Ramón de Guardia al conde-rey, en nombre del monarca mallorquín, a las propuestas que le fueron formuladas, en el pasado mes de enero, por el mismo Pedro de Lledó y Ramón de Galliners, relativas todas ellas al arancel insular.

IMHB, Llibre del Consell, I, fols. 88v.-89r.

Venerabili et dilecto Petro de Letone, scriptori domini regis; consiliarii et probi homines civitatis Barchinone; salutem cum omni promptitudine serviendi.

Intelleximus quod venerabilis frater Raimundus de Guardia ivit ad dominum regem nostrum, ex parte domini regis Maioricarum, ob faciendum ipsi domino regi nostro, pro parte dicti domini regis Maioricarum, responsionem super facto lezde Maiorice, pro quo^a idem dominus rex noster miserat Raimundum de Galineriis, militem, et vos ad dictum regem Maioricarum.

Quapropter rogamus vos attende quatenus, per vestras litteras, certificetis nos de responsione facta^b dicto domino regi nostro^c per dictum venerabilem fratrem Raimundum de Guardia, vel per alium, ex parte domini regis Maioricarum, super predictis, pro quibus dictus Raimundus de Galineriis et vos fuistis missi ad ipsum dominum regem Maioricarum^d, et d^e intencione etiam quam dominus rex noster habet^f circa premissa. Certificetis etiam nos^g, si placet, de mora quam dominus rex proponit^h contrahere apud Villafrancham, et si est venturus ad civitatem Barchinone vel iturus / (89r.) versus alias partes. Et de predictis rescribatis nobis per latorem presentium largo modo.

Et si aliqua vobis placuerint nos facturos pro vobis, nobis fiducialiter rescribatis.

Datum Barchinone, .X. kalendas marcii anno Domini .M. CCC. II.

(Sigue una carta idéntica, fechada el mismo día, dirigida a Bernardo de Aversó, consejero del rey).

a: facto lezde Maioricarum, pro quo *interlineado*, sobre hiis pro quibus *tachado*.

b: de responsione facta *interlineado*.

c: *sigue habuerit* aliquam responsionem *tachado*.

d: *repite a continuación* quapropter vos y *corrige tachando*.

e: de interlineado.

f: sigue super premissis tachado.

g: nos interlineado.

h: proponit interlineado.

32

1303, mayo, 31. Lérida

Jaime II de Aragón ordena a todos los oficiales del reino, por medio de Berenguer de Cardona, que pongan en práctica, dentro de sus respectivas demarcaciones jurisdiccionales, las ordenanzas redactadas por los "consellers" de Barcelona como represalia, por la instauración de la lezda de Mallorca.

ACA, reg. 128, fol. 147r.

Memòria sia a.n Berenguer de Cardona que ell que vaja per tots los oficials de la terra del senyor rey, axí com los prohòmens de Barchinona l'en enformaran (*sic*), e que.ls diga e.ls man espressament, de part del senyor rey, que els dits oficials tenguen e fassen tenir bé e complidament a tothom los ordonaments que.ls dits prohòmens de Barchinona e de les altres ciutats e locs del senyor rey han fets sobre.l vedament de la leuda de Malorcha. E axí, sobre levar les penes, com en totes les altres coses observen e fassen tenir e observar totes les ordinacions damut dites, sens alcun contrast, segons que en aquelles pus plenament és contengut.

E que dels dits ordonaments aport traslat a la cort com se'n tornarà.

S.sters diga als dits oficials que tenguen secret açò que saber no.s pusca que.l senyor rey res ni aja tramès a dir e manar.

33

1303, junio, 6. Barcelona

Los "consellers" comunican a los prohombres de Gerona que Jaime II de Aragón ha aprobado las ordenanzas que ellos habían redactado como represalia por la instauración unilateral de una nueva lezda en Mallorca y que éstas entrarán en vigor el próximo 24 de junio, fecha a partir de la cual quedará prohibida a los súbditos del conde-rey toda actividad comercial en el archipiélago balear; les instruyen, por último, acerca de la forma como deben dar a conocer las citadas disposiciones a sus conciudadanos.

IHMB, Llibre del Consell, I, fols. 105v.-106r.

Als honrats e amats savis e discrets, als prohòmens de la ciutat de Gerona; los conseylers e.ls prohòmens de la ciutat de Barchinona; saluts ab appareylament de cerviy (*sic*) e d'onor.

Bé creem que a vós remembre que com lo senyor rey nostre hac vista ab lo senyor rey de Maylorcha, avoncle seu, a Gerona, a la qual vista vós e nós fem presens, e parlam e soplegam en aquela manera que vós sabets al senyor rey nostre que la leuda e.l peatge que.l rey de Maylorcha, contra nostres franqueses e privilegis, ha meses en les illes de Maylorches; e, feta la nostra suplicació, lo senyor rey nostre, axí com cel qui ama los seus, encontinent complí son deute, e alà, per fi, lo dit senyor nostre respòs a vós e a nós que el senyor rey de Maylorcha les dites leudes no volia revocar e, pus fer no.u volia, que a dret nos seria ajudador. Hom vos fem saber que nós, depuys partim de la dita vista, tota via havem tengut aprop lo dit senyor nostre e l'avem pregat que so que.ns havia promès, d'aydar ab lo senyor rey avoncle seu en abatre les dites leudes, que.u fees. E lo senyor rey ans ben aydats, la sua mercè, a gran descàrrec seu e nostre e a gran càrrec del senyor rey avoncle seu, axí que per molts misatges ha pregat lo senyor rey nostre (a) son

avoncle que laxás les dites leudes e peatges; e par al senyor rey que.l rey de Maylorcha no se'n vol laxar, ans és cert que crex tot dia lo fet, a gran dan de tota la sua terra. E per assò.l dit senyor rey nostre consent e vol e mana que.ls ordonaments fets per vós e per nós, e per tota la terra, sien servats e tenguts; per tal que.l fet haja major fermetat, ha ordenat que.n Berenguer de Cardona, porter seu, ab letra de creensa, vaja per tota la terra e fassa manament a tots sos veguers e batles e oficials que fassen tenir e observar los dits ordonaments fets contra les dites leudes e peatges. Hom per assò senyors nós, per les presens, vos certificam en qual manera nós e.ls prohòmens de València havem hordenat que.s fassa la crida e qual dia, e axí vos pregam que.ls servets e.ls fassats cridar. / (106r.).

Primerament és estat ordenat que la crida e publicació del vet de Maylorcha fos feta generalment per tota la terra al .X. dia de la entrada del mes de juyn; axí emperò que a donar remey a alguns mercaders o patrons de lenys qui haurien apareylat lur viatge per anar a les illes de Mallorcha que no féesem lur dan, acordam que.y fos posat terme tro el dia de Sen Johan, e tothom qui part lo dia de Sen Johan, farà contra lo manament, que sia caegut en la pena en los capítols contenguda.

Item, que nós e vós e cascun dels altres locs féesem la crida segons que havem acostumat de cridar e de publicar los altres establiments simples qui en cascun dels lochs són fets, so és a saber en axí: "Ara hoiats que mana la justícia e.ls prohòmens de la ciutat etc."; e semblanment vós fets la crida sens que.l senyor rey no.y sia nomenat. Encara que tots los .VIII. capítols primers, qui contenen en sí forma de vet, sien cridats e publicats segons que en aquells és contengut, exceptat que no.y sia nomenat en negú d'aquells aquelles paraulas qui son contengudes en lo comensament d'aquells capítols, so és a saber, en aquells lochs on diu "qui tothom qui sia habitant de Copliure e ençà e del Coyl de Panissar tro al loc de la Aquila", car, pus que l'establiment se fa en especial per cascun en son loc, no seria conivent cosa ne rahonable que hon fees establiment contra aquells en què hom no ha jurisdicció ne destret; totes les altres paraulas contengudes en los dits capítols se poden publicar e cridar, exceptuant encara en lo .VIII. capítol, en lo qual se departexen les calònies, que no.y sia res nomenat de so que.n lo dit capítol és contengut, sinó tan solament que aquell qui acusarà negun d'aquells contra los dits ordonaments feran haurà la quarta part de la calònia; los altres .IX. capítols remanens no.ls cal cridar.

Dats a.n Berenguer de Cardona, porter del senyor rey damunt dit, .III. lliures per son trebayl.

Datum Barchinone, .VIII.^o idus junii anno Domini millesimo .CCC.^o .tercio.

34

1303, junio, 14. Barcelona

Los "consellers" envían una copia de las ordenanzas redactadas contra la lezda de Mallorca a los prohombres de Sant Feliu de Guixols para que las hagan pregonar en esta localidad.

IHMB, Llibre del Consell, I, fol. 106r.

35

1303, junio, 14. Barcelona

Los "consellers" anuncian a los jurados de Valencia la próxima llegada de Berenguer de Cardona con una cédula del monarca ratificando las ordenanzas redactadas contra la lezda de Mallorca; les encargan que supervisen su puesta en práctica en el litoral valenciano y murciano; solicitan finalmente que, entre ellos y los prohombres de Murcia, abonen al comisionado del rey 17 libras en concepto de indemnización por gastos de viaje.

IMHB, Llibre del Consell, I, fols. 106v.-107r.

Als honrats savis e discrets los jurats, conseylers e ls prohòmens de la ciutat de Valencia; los conseylers e ls prohòmens de la ciutat de Barchinona; salut ab apparallament de tot servi. / (107r.).

Fem-vos saber que n Berenguer de Cardona, porter del senyor (rey), vee .IIII. dies a la entrada de juy n ad carta de creença e dictat lo manament que l senyor rey li a fet sobre lo fet de Malorcha, e l'endemà nòs tramasem-lo a Gerona o en tota la terra e la ribera, ab translat dels hordenaments los quals nòs fem en Barchinona, encara amb sels hordenaments los quals vòs, de consel del senyor bisbe de València, fees, e los quals nòs complim e fem complí a Gerona e en tota la ribera. Hom senyors, pus que nòs avem fet nostre deute en Cathalunya, pregam-vos que n vòs mesex, e encara el regne de València e el regne de Múrcia, cumplats e fasats complir ab hacabament los hordenaments, dels quals vos tramatem translat per lo dit Berenguer de Cardona.

Item, vos fem sebre que lo dit Berenguer de Cardona no volia anar per lo fet andresar si hom no se'n avinentava ab el e de satisfacer son trabayl, sobre assò nòs ordonam que el agués per salarii .L. lliures, e si se'n fou encara pregan, de les quals hordenam qu.entre vòs e el regna de Múrcia li donets .XVII. lliures, vos pertit-les co.us plàcia. Pregam-vos que li donets les dites .XVII. lliures e en assò no haya fala, per so, car nòs nos som obligats a ell del meyns falliment, e nòs havem ja complit lo romanent.

Si negunes coses vos plaen que fassam per vòs, som apparalats de cumplir aquelles a vostra volentat.

Datum Barchinone, .XVIII. kalendas julii anno Domini .M.CCC.III.

36

1303, julio, 6. Barcelona

Los "consellers", después de requerir que se les certifique si se han hecho pregonar las ordenanzas redactadas contra la lezda de Mallorca, solicitan de los jurados de Tarragona que les informen sobre el grado de observación de las mismas en la ribera de esta ciudad.

IMHB, Llibre del Consell, I, fol. 108v.

37

1303, agosto, 9. Barcelona

Los "consellers" exponen a los jurados de Gerona que han recibido una carta de los prohombres de Castellón de Ampurias en la que les explicaban que las islas Baleares constituían para sus conciudadanos el único lugar donde podían comerciar con relativa seguridad, por lo que, para adherirse al boicot del archipiélago, necesitaban la previa concesión de un "guiatge" que les protegiera, en toda la Corona de Aragón, mientras estuvieran en vigor las ordenanzas del veto mercantil, de los posibles embargos motivados por las numerosas deudas del conde de Ampurias; los magistrados barceloneses solicitan de las autoridades municipales de Gerona que obtengan de los oficiales reales el correspondiente documento.

IHMB, Llibre del Consell, I, fols. 113v.-114r.

38

1303, agosto, 13. Barcelona

Los "consellers" comunican a los jurados de Tarragona que han sabido que algunos de sus conciudadanos, a pesar de las ordenanzas promulgadas recientemente contra la

lezda de Mallorca, no respetan el boicot comercial decretado contra las islas y continúan operando en el archipiélago, les invitan a que procuren poner fin a tan anómalo comportamiento y les advierten que un leño armado recorre las costas del Principado para interceptar a cuantas embarcaciones catalanas intenten violar las citadas disposiciones.

IHMB, Llibre del Consell, I, fols. 114r.-114v.

El documento se encuentra en un estado de conservación pésimo, su redacción es tan deficiente que más parece la minuta que la copia de una carta ya redactada.

Als honrats savis e discrets los jurats e ls consellers e els prohòmens de la ciutat de Tarragona; de part dels consellers e prohòmens de la ciutat de Barchinona; salut ab crexement de tots béns.

A la vostra discreció fem saber que reebem una letra que fo dada a Tarragona III idus^a juli anno presentí, en la qual nos fees saber que haviets publicats^b los ordonaments qui aren estats fets per nós (... ± 5)^c ensems sobre la leuda de Mallorca e que servavets e servariets aquells en la ciutat de Tarragona e en le vostre ribera, axí que nuyl hom de Tarragona no anava ne iria a Maylorcha ne en les illes ab mercaderies ne ab res que hagués tro que. l fet de la dita leuda (... ± 10)^c aquella fi que fos profitosa a vós e a nós e a tota la terra^d. E com hajam entès, per letres a nós trameses de Mallorca per alguns hòmens dignes de fe, que alguns mercaders de vostra ciutat e de vostra ribera^e porten vi e altres coses a Mallorca e que^f compren e venen aqu^g palesament so que s volen^h, som-neⁱ fort meravellats per so, cor parria raó que vós e le vostre ciutat deguésets observar so qui jo escrit^j (e) ordonat a profit de vós e de nós^k e de tota la terra, e majorment pus que vós ho havets aprovat e tengut per bé.

On nós vos pregam de part nostre e de nostra^l ciutat e de tota la terra^m que observets los dits ordonaments e ls fassats observar en tal manera que negun de vostra ciutat / (114v.) ne de vostra riberaⁿ qui contra assò fees no pogués pendre alcun dan, que be creem que sabets com en Barcelona havem armat .l. leny per guardar la ribera per so^o que negunes coses no sien portades ne trameses a Mallorca ne en les altres illes ne d'aquèn aportades en estes parts, e per pendre los vexells e les coses qui la anassen e n venguessen^p, contra los dits ordonaments, segons que en aquells és contengut, feria ns fort greu que alcu^q per sa colpa presés en assò alcun dan.

Si res vos plau que fassam per vós, rescrivits nos ab fiança d'obtenir.

Datum Barchinone, idus augusti anno Domini .M.CCC.III.^o

a: .III. idus interlineado.

b: publicats interlineado, sobre reebuts tachado.

c: mancha de humedad

d: desde e que servavets e servariets hasta e a tota la terra interlineado sobre tres líneas tachadas de lectura imposible.

e: e de vostre ribera interlineado.

f: que interlineado

g: aqui interlineado

h: sigue de la qual cosa tachado.

i: ne interlineado

j: scrits interlineado

k: de vos e de nos interlineado

l: e de nostre interlineado

m: e de tota la terra interlineado

n: ne de vostra ribera interlineado

o: per so interlineado

p: anassen e n venguessen interlineado, sobre fossen portades e trameses e d'ella assi aportades tachado.

q: alcu interlineado, sobre negu tachado.

1303, octubre, 15. Perpiñán.

Jaime II de Mallorca anuncia a Jaime II de Aragón que ha confiado su respuesta definitiva a las cuestiones que le fueron formuladas en el curso de las dos últimas embajadas —casi simultáneas— a Juan Borgunyó el primero de los emisarios.

ACA, CRD, caj. 13 B, n.º 1991.

Exelso et quam plurimum diligendo karissimo nepoti suo Jacobo, illustri regi Aragonum, Valencie, Murcie, Sardinie et Scortice (sic) ac comiti Barchinone; Jacobus, Dei gracia, rex Maioricarum, comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispesulani; salutem et prosperos ad vota successus cum incremento glorie et honoris.

Cum discretus Johannes Bergundi, sacrista Maioricensis, ad nos nuper ex parte vestra venisse, cui vestra serenitas verba comiserat nobis dicenda oraculo vive vocis, et nos, collacione cum eo habita, per eum vobis responderi mandassemus et alia quedam imimxissemus eidem vobis ex parte nostra dicenda. Postmodum noviter nuncios super aliquibus recepimus, propter que vestre magnificencie, mutando consilium, per eundem Johannem Bergundi ea que cordi nostro insidente ducimus propalanda, cui super illis firmam credenciam habeatis.

Datum Perpiniani, idus octobris anno Domini millesimo trecentesimo tercio.

1304, julio, 6. Zaragoza

Jaime II de Aragón autoriza a los "consellers" para que apliquen con todo rigor, en la ribera de la ciudad, las ordenanzas que regulan el boicot comercial decretado contra las islas Baleares; les prohíbe, en cambio, que mantengan leños armados para interceptar a las embarcaciones catalanas que, en contra de lo acordado, continúen frecuentando los puertos insulares, puesto que su presencia en el mar puede dar lugar a incidentes de difícil solución.

ACA, reg. 235, fols. 105v.-106r.

Fidelibus suis consiliariis, juratis et probis hominibus civitatis Barchinone etc.

Mens nostra prorsus circa ea, continua meditacione versatur, agenda que Divine placeant Maiestati et per que populi nobis subditi constituentur in tranquillitate et prosperitati quietis. Nunc autem, circa hec revolventes, consideravimus controversiam seu dissensionis materiam occasione nove impositionis lezde apud Maioricas suscitata et animadvertimus quantum inest periculum et quam grave scandalum posset subsequi racione lembi seu lemborum armatorum quos, pro capiendis apud Maioricas contra statuta navigantibus, in mari tenetis ut pote, quia defacili, si ab oppositio armarentur, aut etiam in captione seu occupacione, necesse possent hominum et alia etiam infinita incomoda perpetrari que, forte, postmodum non possent defacili seu leviter reparari. Cum igitur meum appetat officium tam periculosis eventibus providere remediis oportunis, deliberacione habita, vos providimus a tenendis lembis in mari huiusmodi abstinendos; quapropter volumus ac vobis dicimus et mandamus quatenus lembum seu lembos quos hac racione in mare tenetis visis presentibus, desarmetis et cessetis totaliter ne coherciones consimiles, pro dictorum statutorum observacionibus, teneantur in mari donec nos fuerimus in civitate Barchinone, ad quam —favente Domino—, expeditis feliciter visis presentibus, nostrum proponuimus directuros processum. Tunc et enin, in quantum poterimus, dabimus operam, ad comoditatem nostrorum fidelium, ut pretacta dissensionis materia penitus conquiescat; præsertim quia, ex quibusdam causis verisimilibus, opinamur regem Maioricarum / (106r.), illustrem patruum nostrum karissimum, ut decidatur hec questio, velle se equitati et racioni simpliciter conformare intencioni. Vero, per totam ripariam, poteritis prohibere ac fortiter cohercere ne quis audeat ad insulas navigare (... ± 4)^d juxta statuta, et alia fore videbitis faciendum. Sane, quia circa hec fidelibus nostris Thome Grunni, baiulo Barchinone, et Domenico Boneti, de

domo nostra, certam informacionem dedimus et eis comisimus quedam vobis, pro parte nostra, oretenus exponenda, eorum relatibus indubitanter credatis et ea curetis effectui mancipare.

Datum ut supra.

a: agujereado.

41

1304, julio, 6. Zaragoza.

Jaime II de Aragón advierte al "batlle" y a los "consellers" de Barcelona que las ordenanzas promulgadas contra la lezda de Mallorca afectan exclusivamente a los ciudadanos de la confederación y, bajo ningún concepto, pueden hacerse extensiva a las personas o bienes de los extranjeros que frecuentan la Corona de Aragón.

ACA, reg. 235, fol. 106r.

Jacobus etc.; fidelibus suis Thome Grunni, baiulo, ac consiliariis, juratis et probis hominibus etc.

Ad audienciam nostram deductum est quod vos, non solum illos de terra nostra, quos ordinacio seu inhibicio facta ne quis de terris nostris ad insulas Maioricarum et alias navigare presumat constringit, verum etiam alios qui non sunt de terris nostris ac eorum bona, qui non possunt nec debent comprehendí sub inhibicione, predicta, venientes de dictis insulis, ac res et bona eorum inquiratis ac etiam pignoratis indebite et iniuste; et, inter cetera, ut audivimus, pignorastis et occupastis quodam lembum, cum mercibus, qui apulit impetu contrariorum ventorum nuper apud Palamors, de Maioricis veniendo, que non erant subditarum nostrarum gentium nec ea sub dicta inhibicione poterant comprehendí.

Cum sit valde inhonestum et indecens quod homines et bona extranei a jurisdictione et dominacione nostris, premissa racione, molestari vel agravari debeant vel pignorari seu aliquatenus occupari, ideo vobis dicimus et mandamus quatenus, a premissis occupandis abstinendo totaliter et cessando, absolvatis et restituatis integre omnia per vos occupata et capta alienarum personarum a dominacione nostra, cum, in dicta inhibicione, tales res juste non possint intelligi, nisi extraherentur de terris nostris. Sufficit et enim ut inhibicio hec per nostros subditos et in terris nostris inviolabiliter observetur. Taliter vos habendo in hiis ne habeamus iterato vobis scribere super istis.

Datum Cesarauguste, .II^o. nonas julii anno Domini .M^o.CCC^o. quarto.

42

1304, julio, 19. Perpiñán

Jaime II de Mallorca, después de notificarle que el litigio de la lezda de Mallorca va a ser sometido a un arbitraje, ordena a su lugarteniente en la isla que, en tanto no se haya emitido la sentencia, cese de exigir el arancel a los ciudadanos catalanoaragoneses y anote los adeudos en un registro creado exprofeso; solicita un informe detallado sobre las pérdidas ocasionadas, a raíz de la implantación del nuevo impuesto, por los súbditos del conde-rey a los mercaderes y navegantes insulares.

AHM, Lletres Reials, I, fol. 71v.

Jacobus, Dei gracia, rex Maioricarum, comes Rossilonis et Ceritanie et dominus Montispesulani; dilecto Dalmacio de Garriga militi, tenenti locum nostrum in regno Maioricarum; salutem et dileccionem.

Cum nos miseimus venerabilem fratrem Raymundum de Gardia, preceptorem domus Mansi Dei, et Arnaldum Traverii, iudicem nostrum, ad illustrem regem Aragonum pro firmando matrimonio inter filium nostrum Sancium et

inclitam Mariam, filiam egregii principis Karoli, Iherusalem et Sicilie regis illustris; et, expedito illo negocio, idem nuncii haberent a nobis mandatum loquendi cum dicto rege Aragonum super modo que homines Barchinone et Catalonie et aliorum locorum sue dictionis se habebant erga nos et gentes nostras, racione leude Maioricarum, et super dampnis datis aliquibus hominibus nostris, quam rem ipse non debebat sustinere; et, si ipse non faceret hec cessari et dampna illata nostris gentibus emendari, nos non possemus sustinere predicta pacienter, potissime cum posuerimus nos in magna racione de facto predicto et ipse esset causa mali quod passet inde sequi. Et finaliter, post predicta verba, fuerit responsum per dictum regem adeo placabiliter quod innuebat se recognoscere perperam per gentes suas fuisse processum, et quod ipse faceret resarciri omnia dampna illata nostris gentibus et aliis extraneis predicta racione, honore nostri et gracia, et quod faceret cum effectum quod sue gentes irent ad insulas regni Maioricarum et illi de insulis venirent ad terram suam libere et secure, sicut ante motam discordiam fuerat consuetum. Verumtamen rogabat nos quod faceremus illa qua jam obtuleramus tempore retroacto super dicto negocio, videlicet, quod questio poneretur in manu comunium amicorum vel arbitrorum, qui cognoscerent si dictam leudam, de jure et secundum convencionem factam inter nos, poteramus imponere vel non; et interim quod leuda suarum gentium scriberetur tamen set non reciperetur, donec questio fuerat terminata infra tempus in compromisso contentum.

Unde vobis mandamus quod, si venerint homines Catalonie et de regno Valencie presencialis, sicut sollevant ante leudam impositam, faciatis scribi leudam ipsam a leudariis nostris et non recipiatur ab eis, et de hoc fiat unus liber per se. Et super illis maleficis et dampnis illatis no est diu apud Palamars (sic) cuidam ligno Maioricarum et aliis nostris hominibus ac aliis, si qui sunt, antea vel postea racione predicta, vos faciatis inquiriri bene et diligenter et quod mitatis totum in scriptis cum uno homine pro aliis omnibus dampnum passis, a quibus habeat potestatem, et veniat ad nostram presenciam ubicumque fuerimus, et nos super premissis faciemus quod dicto negocio pertinebit. Tamen nolumus quod aliquis Maiorice vadat Barchinonam, Valenciam vel alias terras dicti regis, donec a nobis aliud receperit in mandatis.

Datum Perpiniani, .XIIII^o. kalendas augusti anno Domini millesimo .CCC^o.IIII^o.

Presentes autem litteras volumus quod hostendatis juratis Maiorice, quia premissa eis volumus intimari.

43

1304, octubre, 3. Argilagers.

Jaime II de Mallorca ordena a Dalmau Sagarriga, su lugarteniente en la isla, que redacte un nuevo informe sobre las pérdidas ocasionadas por los catalanes a los mercaderes y navegantes mallorquines, puesto que el que le envió presentaba defectos de forma.

AHM, Lletres Reials, I, fol. 78r.

Super facto hominum qui dampna passi sunt per homines Cathalonie.

Jacobus, Dei gracia, rex Maioricarum, comes Rossillionis et Ceritanie et dominus Montispesulani; dilecto militi Dalmacio de Garriga, locumtenenti nostro in regno Maioricarum; salutem et dileccionem.

Recepimus scripturam quandam ex parte vestra continentem dampna et interesse illorum nostrorum civium maioricencium quibus catalani dampna dabunt; scilicet, quia non sunt facta dicta scripta ut fieri oportet in talibus, mandamus vobis quatinus ipsos dampnum passus iterum coram vestra presencia convocetis et de predictis dampnis testes, si quos habent, producant et in scriptis conficiant supradictos, si vero non habuerint testes vel alias probaciones, saltim jure jurando asserant quod proponunt; et sic causam instructam omnium predictorum, sub vestri sigilli munimem, remittatis primum cum vobis fuerit oportunum.

Datum apud Argilagers, .V. nonas octobris anno Domini .M^o.CCC^o. quarto.

44

1304, diciembre, 20 Perpiñán.

Jaime II de Mallorca ordena a Dalmau Sagarriga, lugarteniente real en la isla, que

prohiba a los comerciantes mallorquines exportar alimentos o cualquier otro tipo de mercancías a los países de la Corona de Aragón; le advierte además que, dada la escasez de cereales existente en los territorios pirenaicos, si llega a Mallorca alguna embarcación cargada de trigo, la desvíe hacia Colliure.

AHM, Lletres Reials, I, fol. 84r.

45

1304, diciembre, 23. Valencia.

Jaime II de Aragón expone a Jaime II de Mallorca que la única solución viable para el problema de la lezda de Mallorca y del consiguiente boicot comercial decretado por las ciudades de Barcelona y Valencia contra el archipiélago balear consiste en la renuncia unilateral por parte del monarca mallorquín a exigir el citado arancel a los ciudadanos de la confederación; le anuncia que ha convocado, a fin de examinar detenidamente la cuestión, una asamblea de prelados, nobles y ciudadanos de Cataluña para la próxima cuaresma en Barcelona, en el curso de la cual examinará los argumentos jurídicos esgrimidos por cada una de las dos partes e intentará emitir un veredicto justo, que, en su momento, será comunicado a las dos partes litigantes.

ACA, reg. 235, fols. 169r.-169v.

Illustri principi karissimo patruo suo Jacobo, Dei gracia, regi Maioricarum, etc.; Jacobus, per eandem, rex etc.; salutem et prosperos ad vota successus.

Refferentes, ex parte vestra, religioso viro fratre Raimundo de Guardia, comendatore domus Mansi Dei, intelleximus admirationem ascendisse corvestrum eo quod ordinationem factam per homines civitatum Catalonie et regni Valencie de non eundo cum mercimoniis ad insulam Maioricarum et ad sibi alias adiacentes non fecimus (revocare) cum vos mandavissetis lezdam non exigi / (169v.) ab eis, set tamen scribi pro mercibus quas portarent asserendo nos hoc anno preterito concessisse eidem. Quod —salvo honore— unquam fecimus, set, ut possemus vestre satisfacere voluntati, super eo cum sapientibus deliberavimus et, deliberacione habita, invenimus nos id non posse facere absque gravi periudicio gentium nostrarum et privilegiorum ac franquitatam suorum, que, non solum pro exaccione, set etiam pro ipsius lezde posicionem se reputant agravatos et spoliatos se asserunt libertate eis predecessoribus nostris concessa, quarum possessione usi sunt a tempore capcionis insule supradicte. Unde nos non possumus, absque eorum scandalo et libertatum periudicio, aliquid in hoc negocio innovare, nisi ad^a pristinum statum libertatis libere restituere eosdem. Scit enim Altissimus quod multum nos agravat quia in hoc parte vestre omnino non possumus satisfacere voluntati. Et, licet presencialiter de hoc nos obnixe rogaverimus, vos adhuc per presentes obnixius et quanto quantius possumus deprecamur quatenus ab impositione predicte et descripcionis eius totaliter faciatis et mandetis desisti, sic quod, restituta nostris gentibus libertate, de jure vestro possitis experiri ut fueret racionis; verumtamen, si nollitis in aliud vestrum propositum inmutare, inde nos, per vestram litteram, continue informetis.

Nos enim, quia res hec non minimam regnorum nostrorum partem respicit et quia etiam dictus frater Raimundus de Guardia dixit, pro parte vestra, pacciones que sunt inter nos et vos versari, in istis volentes cautius agere, ut tam vobis in paccionibus faciamus quid facere debeamus et ut nostre gentes in suis privilegiis et libertatibus non graventur, evocabimus propterea prelatos et nobiles Catalonie, pro habendo consilio super istis, et cives, ad hostendum de jure franquitatam suarum, ut, in instanti carniprivio, in civitate Barchinone conveniant, ubi tunc nos esse proponimus —Deo dante—. Recognitis autem diligenter paccionibus et visis privilegiis et franquitatibus nostrarum gentium, taliter —Deo propicio— faciemus quod pacciones ipse inviolabiliter servabuntur et nostre gentes in sua justicia non ledentur, vobisque certiore tunc faciemus (... ± 6)^b responsivam.

Demum propterea preces nostras jam, ut prescribitur, effusas, ut a dicta impositione lezde penitus desistatur, adhuc affectione maiori qua possumus ducimus iterandas ut tante disensionis scandalum extinguatur et ut gentes nostre et vestre possint, ut^c congruit per concordie et tranquillitatis requiem pariter ambulare.

Datum Valencie, .X^o. kalendas januarii anno Domini .M^o.CCC^o. quarto.

a: sigue *statum tachado*.

b: *agujereado*

c: *possit ut interlineado, sobre sicut tachado*

46

1304, diciembre, 29. Alcora.

Jaime II de Aragón reitera a Jaime II de Mallorca su petición de que restituya a los ciudadanos de la confederación catalanoaragonesa el estatuto fiscal de que disfrutaban en las islas Baleares antes de la instauración en ellas del nuevo arancel.

ACA, reg. 235, fol. 174v.

Illustri principi Jacobo, Dei gracia, regi Maioricarum, comiti Rossilionis et Ceritanie ac domino Montispesulani, karissimo patruo nostro; Jacobus, per bandem, rex Aragonum etc.

Sic nos angit nostre mentis propositum, sic affectus nostre appetit voluntatis, ut inter vos gentesque nostras suscitate dissencionis ob novam lezdam scandalum caderet, quod —teste Deo— animus noster sepius vigilat vias quas possumus exquirendo ut negocium concluderetur prospero fine. Et, licet ex hoc nuper, per specialem litteram nostram, magnificenciam vestram, satis expresse satisque affectuose, rogaverimus quod gentes nostras ad pristine libertatis immunitatem et statum placeret reducere et tornare, et nostra confidencia teneat vos huiusmodi preces benigne recipere, quia nondum tamen responsum audivimus, providit propterea precamina hec regie serenitatis discrecio iteranda. Igitur, ex corde iterato, rogamus, quanto possumus affectuosius quatenus dicte lezde impositionem omnino placeat tollere et gentes nostras permittere ac facere uti posse libertatibus ac franquitatibus in insulis, prout ante impositionem lezde, primitivo tempori, utebantur. Placebit autem hoc nostris affectibus in inensum.

Datum in Elchora, .IIII^o. kalendas januarii anno predicto.

47

1305, febrero, 24. Perpiñán

Jaime II de Mallorca notifica a su lugarteniente en la isla que permita a los súbditos del conde-rey, después de haberles exigido la lezda, comerciar libremente en el mercado balear; le ordena, en cambio, que prohíba a los ciudadanos insulares frecuentar los territorios de la Corona de Aragón.

AHM, Lletres Reials, I, fol. 88r.

Jacobus, Dei gracia, rex Maioricarum, comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispesulani; dilecto Dalmacio de Garriga militi, tenenti locum in regno Maioricarum; salutem et dileccionem.

Litteras vestras recepimus continentes quod feceratis quod mandaveramus super facto Cathalonie, exceptis hominibus Tarracone, quos permittebatis ibi emere quascumque res et merces excepto grano, et petebatis ut nostram voluntatem super hiis contentis in dictis vestris litteris vobis significare vellemus. Ad quod ducimus respondendum quod placet nobis quod homines Tarrachone et alios quoscumque de terra illustris regis Aragonum venire volentes permitatis emere ibi et inde extrahere quascumque res et merces, excepto frumento et ordeo, et ipsos ibidem mercari et conservari,

ipsis cum solventibus leudam. Nolumus tamen quod homines nostros cum mercibus ad terram dicti regis permitatis, immo prohibeatis, ire, quia eundo vel estando aut redendo possent incurrere tale dampnum quod non posset faciliter restaurari.

Super facto Jacobi Net, qui captus est, de quo fit mencio in dictis vestris litteris, habita deliberacione plenaria, per alias nostras litteras vobis mandavimus quod nobis videbitur faciendum.

Datum Perpiniáni, sextum kalendas marcii anno Domini .M.CCC. quarto.

48

1305, abril, 21. Barcelona.

Jaime II de Aragón, después de solicitar el restablecimiento del antiguo estatuto fiscal de que disfrutaban los ciudadanos de la confederación en las islas Baleares, ruega a Jaime II de Mallorca que atienda favorablemente a los embajadores que las ciudades de Barcelona y Valencia envían a su corte para replantear del arancel insular.

ACA, reg. 235, fol. 213r.

Illustri principi patruo suo karissimo Jacobo, Dei gracia, regi Maioricarum, comiti Rossilionis ac Ceritanie ac domino Montispesulani; Jacobus etc.

Licet pluries, ut inter vos gentesque nostras omnis scandali et dissencionis cessaret occasio, serenitatem vestram multum affectuose per litteras rogaverimus ut ab impositione lezde per vos de novo imposita in insulis Maioricarum, quam gentes nostre predicte asserunt earundem libertatibus repugnare, placeret desisti facere, sicut ipsarum literarum tenores preces nostras huiusmodi clarius expressarunt. Nunc, proposito nostro anelante, ad idem providam serenitatem vestram ex corde precamur, ut dissencionis huiusmodi scandalum extingatur et ut gestes nostre jure possint, ut congruit per concordie et tranquillitatis requiem, pariter ambulare, ab impositione lezde predicte desisti penitus faciatis. Vos super istis, discretis Guillelmo Lulli et Jacobo Carrioni, civibus Barchinone, ac Berengario Dalmacii et Raymundo Guillelmo Catalani, civibus Valencie, qui a suis universitatibus ad vestram presenciam propterea destinantur, hostendendo quaesumus propicios et benignos, adveniet autem hoc nostro gratissimum ac placidum in conspectu.

Datum Barchinone .XI^o. kalendas madii anno predicto.

49

1305, abril, 25. Barcelona.

Jaime II de Aragón recomienda a los delegados de Barcelona y Valencia ante la corte mallorquina que expongan su embajada en términos prudentes y extremen las muestras de cortesía para con el rey de Mallorca y que, una vez obtenida la respuesta solicitada – sea esta cual fuere—, se despidan amigablemente del monarca.

ACA, reg. 235, fol. 213v.

Fidelibus suis Guillelmo Lulli et Jacobo carrioni, civibus et nunciis civitatis Barchinone, et Berengario Dalmacii et Raimundo Guillelmo Catalani, civibus et nunciis civitatis Valencie, etc.

Licet jam nos verbotenus et personaliter informaverimus vos, Guillelmum Lulli prefatum, nuper in civitate Barchinone, quando resesistis, inde qualiter et quomodo vos, omnes prefati nuncii, deberitis habere in legacione vestra et qualiter, cum honore et reverencia, vestram explicaretis legacionem illustri principi Jacobo, regi Maioricarum, karissimo patruo nostro, sicut illi qui nobis tanto debito sanguinis copulatur; quodque vos, dictus Guillelmus Lulli, vobis et aliis nunciis predictis huiusmodi informacionem nostram explicare curaretis. Nunc etiam cordi nobis est ut negocium felicem sortiretur effectum; vos, omnes nuncios, informamus vobisque dicimus et mandamus quatenus legacionem

vestram prudenter et caute memorato regi exponatis, defferendo ei cum honore et reverencia, sicut predicimus atque dicimus, et, audita responsione ab eo, qualiscumque fuerit, redeatis, sic faciendo tamen quod curialiter et bono modo recedatis ab eo. Nos autem, expedita curia Barchinone, ad partes Perpiniani, ut scitis, ordinavimus accessuros et, nisi vobiscum aut enterim negocium fuerit concordatum, speramus idem negocium per presenciam et intercessum nostrum feliciter —dante Domino— explicari.

Datum Barchinone, .VII^o. kalendas madii anno predicto.

50

1305, agosto, 7. Barcelona

Jaime II de Aragón comunica a Ramón de Canet que espera convencer al rey de Mallorca para que renuncie, a cambio de la derogación inmediata del veto comercial vigente en la confederación contra las islas Baleares, a la recaudación y anotación de la lezda de Mallorca.

ACA, reg. 236, fol. 17r.

51

1305, agosto, 12. Millás.

Jaime II de Mallorca notifica a su lugarteniente en la isla la derogación del boicot comercial decretado por las ciudades catalanas y valencianas contra el archipiélago, le ordena que, por consiguiente, cese de exigir los derechos de lezda a los súbditos del conde-rey.

AHM, Lletres Reials, II, fol. 106 rec.

EDS: F. SEVILLANO, *Historia del puerto de Palma de Mallorca*, págs. 447-448.

CIT.: M. DURLIAT - J. PONS I MARQUES, *Recerques sobre el moviment del port de Mallorca en la primera mitad del segle XIV*, pág. 360, nota 22.

Jacobus, Dei gracia, rex Maioricarum, comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispesulani; dilecto Dalmacio de Guarriga militi, tenenti locum nostrum in regno Maioricarum; salutem et dileccionem.

Cum illustris rex Aragonum, nepos noster, fecerit revocari et cessari penitus omnia interdicta seu ordinationes que facte fuerant in terra sua de non eundo apud Maioricas et insulas eidem adiacentes et de non veniendo inde ad terras suas, et nunc fecerit preconizare per Barchinonam et per alia loca terre sue quod omnes sue gentes absolute possint ire ad regnum Maioricarum et insulas eidem adiacentes et quascumque res et merces hinc et inde portare, et versa vice omnes gentes nostre ad terras suas. Mandamus vobis quatenus, visis presentibus, faciatis per civitatem et regnum Maioricarum preconizari predicta et leudariis nostris precipiatis ut supersedeant recipere leudam a gentibus dicti regis, nec illam scribant. Ante tamen quam faciatis preconizari predicta, confestim, recepta presente littera, convocetis illos de nostro consilio qui sunt ibi et juratos Maoricarum quibus manifestetis predicta.

Datum Miliariis, .II^o. idus augusti anno Domini .M.CCC^o. quinto.

52

1305, agosto, 16 ? . Barcelona.

Jaime II de Aragón, después de reiterar la derogación de las ordenanzas que prohibían a los ciudadanos de la confederación frecuentar los puertos insulares, asegura a Ramón de Guardia que presionará a sus súbditos para que acepten un compromiso por el

que se transfiera el litigio de la lezda de Mallorca a la consideración de unos árbitros neutrales, quienes, en el plazo de un año, deberán encontrar una solución jurídica para la debatida controversia.

ACA, reg. 236, fol. 235r.

Nos Jacobus, Dei gracia, rex Aragonus, Valencia, Sardinie et Corsice ac comes Barchinone.

Attendentes quod, occasione lezde noviter impositae in regno Maioricarum, fuerunt statuta facta in terra nostra et inhibiciones penales ne quis terrarum nostrarum auderet ire ad dictum regnum vel insulas ei adiacentes et ne aliquis ipsius regni et insularum auderet ad partes terrarum nostrarum venire; ob que statuta et inhibiciones cum odii et dissencionis materia oriretur inter illustrem Jacobum, Dei gracia, regem Maioricarum, karissimum patruum nostrum, et homines terre nostre, fuit conventum et tractatum, inter dictum regem Maioricarum et nos, quod dicte inhibiciones et statuta levarentur et quod dictus rex Maioricarum mandaret supersederi ne exigetur vel scriberetur ab hominibus terre nostre leuda predicta et super predicta discordia sedanda fieret compromissum in personas ydoneas et comunes. Que quidem statuta et penales inhibiciones nos publice jam levare fecimus per civitatem Barchinone et levare ordinavimus per alias civitates et loca terrarum nostrarum, et dictus rex Maioricarum suum fecit de supersedendo in predictis litteratorie mandamentum.

Ideo, intendentes ut per viam qua supra dicitur tollatur omnis discordie occasio inter dictum regem Maioricarum et homines terre nostre, promittimus vobis venerabili fratri Raimundo de Guardia, comendatori Mansi Dei, vice et nomine regis Maioricarum predicti recipiendi, quod, super lezda predicta, faciemus per gentes terrarum nostrarum compromitti in personas ydoneas et comunes; que persone, communiter electe per dictum regem Jacobum et per gentes terrarum nostrarum, de jure terminent, infra spacium unius anni, a tempore ipsius compromissi in antea computandi, controversiam predictam et eidem controversie de jure debitum finem imponant. Et volumus quod (... ± 20)^a fiat secundum quod fuit conventum in civitate Gerunde inter nos et illustrem regem Maioricarum predictum.

Datum Barchinone (± ... 15)^a septembris anno Domini millesimo trescentesimo quinto.

a: agujereado.

1305, agosto, 16. Barcelona.

Jaime II de Aragón ordena a los oficiales reales de Gerona, Lérida, Tarragona, Tortosa y Valencia que hagan pregonar públicamente, en sus respectivas demarcaciones jurisdiccionales, la derogación de las ordenanzas que prohibían a los ciudadanos catalano-aragoneses comerciar en el archipiélago balear.

ACA, reg. 236, fols. 235r.-235v.

Jacobus etc.; fidei suo baiulo, Gerunde etc.

Cum, inter illustrem regem Maioricarum, karissimum patruum nostrum, ex una parte, et cives et alios homines terrarum nostrarum, ex altera, esset materia questionis orta racione leudarum noviter impositarum per dictum regem Maioricarum in regno Maioricarum, a quarum leudarum prestacione dicti nostri cives et alii terre nostre se inmunes penitus asserabant, dicto rege Maioricarum contrarium asserente, et nos et dictus rex Maioricarum convenerimus quod dicta questio veniat in posse comunium personarum, que, visis racionibus ab utraque parte proponitis ad dictam questionem facientibus, ipsam questionem, ut de jure invenerint, determinent et decident; et dictus rex Maioricarum mandaverit cessari ne exigatur aut scribatur leuda predicta / (235v.) quantum ad dictos cives et homines terre nostre.

Idcirco nos, volentes inter dictum regem Maioricarum et dictos cives et homines alios terre nostre pacem et concordiam reformare et reformatam fovere, vobis dicimus et mandamus quatenus faciatis publice preconizari per civitatem Gerunde quod quilibet possit ire, cum mercibus et rebus, ad dictam insulam Maioricarum et alias insulas

eidem adiacentes, et omnes et singuli de dictis insulis possint venire et esse et mercari in civitatis et aliis locis nostris, non obstantibus aliquibus bannis vel statutis penalibus impositis in predictis, sicut poterant antea ipsa penalia statuta. Nos, enim, dicta banna vel statuta presentibus revocamus et pro revocatis ab omnibus haberi volumus et mandamus.

Datum Barchinone, .XVII^o. kalendas septembris anno Domini .M^o.CCC^o. quinto.

Similes fuerunt misse infrascriptis:

Vicario et curie Ilerde

Vicariis Tarrachone

Vicario et baiulo Dertuse

Justicie Valencie.

54

1305, septiembre, 13. Barcelona

Jaime II de Aragón ordena a los "pahers" de Lérida que le envíen un instrumento público por el que se comprometen a aceptar los acuerdos dimanantes de las conversaciones que, acerca de la lezda de las islas, van a mantener los representantes de las ciudades de Barcelona y Valencia con el rey Jaime II de Mallorca.

ACA, reg. 236, fol. 236r.

55

1305, septiembre, 13. Barcelona

Jaime II de Aragón ordena a las autoridades municipales de Tortosa y Tarragona que le envíen sendos instrumentos públicos por los que se declaren jurídicamente solidarias con el resultado de la gestión de los delegados de Barcelona y Valencia en la cuestión de la lezda de Mallorca.

ACA, reg. 236, fol. 236r.

56

1305, septiembre, 24. Barcelona

Jaime II de Aragón notifica a Jaime II de Mallorca que, perseverando en su proyecto de resolver el contencioso de la lezda de Mallorca por medio de una sentencia arbitral, ha ordenado a las autoridades municipales de Barcelona y Valencia que procedan a la elección de sus representantes y ha exigido de las restantes ciudades catalanas involucradas en el litigio garantías escritas de que aceptarán los acuerdos concertados por éstos en la corte mallorquina acerca de la debatida cuestión arancelaria; le anuncia, por último, la próxima llegada a Perpiñán de su emisario Ramón de Guardia.

ACA, reg. 236, fols. 46r.-46v.

Illustri principi, karissimo patruo nostro Jacobo, Dei gracia, regi Maioricarum etc.; Jacobus, per eandem, rex Aragonum etc.; salutem (et) prosperitatis augmentum.

Serenitatem vestram scribere volumus quod, volentes super negocio arbitrationis Maioricarum, prout conductum est, procedi, mandavimus universitatibus Cathalonie quarum interest quod mittant ad nos instrumenta publicia contentia ut universitates ipse habeant firmum et stabile quod per universitates civitatum Barchinone et Valencie, circa

arbitracionem, procesum fuerit supradictum. Madavimus etiam universitatibus Barchinone et Valencie ut constituent suos procuratores super istis, quibus tradant plenariam potestatem. Cunque venerabilis et religiosus frater Raymundus de Guardia, comendator domus Mansi Dei, dilectus consiliarius noster, / (46v.) expectaret adventum procuratorum Valencie ut, una cum eis, accederet ad presenciam vestram, et cum procuratoribus etiam civitatis Barchinone, dictique nuncii Valencie nondum venerint, providimus memoratum comendatorem, pro hiis et aliis, vestram presenciam appetendum, hiis igitur que, super premissis et aliis quibusdam, dictis comendator vobis, pro parte nostra, retulerit indubitanter credatis.

Datum Barchinone, .VIII^o. kalendas octobris anno Domini .M^o.CCC^o. quinto.

57

1305, septiembre, 30. Barcelona

Jaime II de Aragón ordena, por tercera vez, a las autoridades municipales valencianas que le envíen dos o tres comisionados con poderes suficientes para subscribir un compromiso que ponga fin al litigio de la lezda de Mallorca.

ACA, reg. 236, fol. 53v.

Fidelibus suis justicie, juratis et probis hominibus et universitati civitatis Valencie; salutem etc.

Jam, per binas litteras nostras, vobis dedisse recolimus in mandatis ut statim constitueretis et ordinaretis duos vel tres probos homines ex vobis idoneos et sufficientes, quibus comitteretis vices nostras ac plenariam potestatem daretis tractandi, consenciendi, concedendi et approbandi ea que tractanda, consencienda et aprobanda essent, super negocio impositionis lezde Maioricarum, prout per procuratores civitatis Barchinone et aliarum civitatum a simili procederetur super premissis, qui ad illustrem regem Maioricarum sunt pro ipso negocio accessuri. Cumque vos hoc facere minime curaveritis, de vobis plurimum admirantes, idcirco per presentes vobis expressius dicimus et precipiendo mandamus quatenus ipsos informatos plenarie et cum pleno posse, ut dictum est, ad nostram presenciam, sublato cuiuslibet more despendio, transmitatis, et hoc nullatenus retardetis. Alias significamus vobis quod dicto regi Maioricarum, quantum ad civitatem et loca Valencie, super ipsa lezda, nullum obstaculum opponemus, cum, de jure vel contradiccione vestra an juste fiat, minime nobis constet.

Datum Barchinone, .II^o. kalendas octobris anno predicto.

58

1305, noviembre, 16. Barcelona

Jaime II de Aragón expone a Jaime II de Mallorca que ha decidido, a fin de acentuar su carácter vinculante, que el compromiso final del contecioso de la lezda insular lo subscriban, además de los delegados de Barcelona y Valencia, representantes de las principales ciudades marítimas de la confederación, a quienes ha convocado para el día de San Andrés, lo que provocará un ligero retraso en la llegada de la comisión a la corte mallorquina.

ACA, reg. 236, fol. 68r.

Illustri principi karissimo patruo nostro Jacobo, Dei gracia, regi^a Maioricarum, comiti Rossilionis et Seritanie^b ac domino Montispesulani; Jacobus, per eandem, rex Aragonum etc.; salutem et prosperitatis augmentum.

Significamus vobis quod, racione questionis lezde in regno Maioricarum impositae, ad nostram presenciam evocavimus consiliarios et probos homines Barchinone et scindicos per civitatem Valencie constitutos, quibus in nostra constituta presenciam, iniunximus ut scindicos plenariam super hiis compromitendi potestatem habentes constituerent et ad nos mitterent sine mora. Set, quia cognovimus quod predicta firmius procederent si aliarum civitatem Cathalonie

sindice, una cum eis, predictum facerent compromissum, ecce quod, per litteras nostras, mandavimus aliis civitatibus maritimis ut suos super hiis syndicos constituent, qui compromitendi habeant plenum posse. Et, quia ad vos nostros volumus nuncios mittere una cum sindicis supradictis, volumus quod syndici dictarum civitatum sint coram nobis die Sancti Andrei proxime tunc instanti, ut, per nos eis exposito negocio, cum nostris nuncii ad presenciam vestram accedant. Quare^c predicta vobis significanda curavimus ne miremini quia ad vos non iverant jam syndice supradicti.

Datum Barchinone, XVI. kalendas decembris anno Domini .M^o.CCC^o. quinto.

a: et Seritanie interlineado

b: escribe a continuación Aragonum y corrige tachando.

c: sigue vobis tachado.

59

1305, noviembre, 16. Barcelona

Jaime II de Aragón ordena a los "pahers" de Tortosa que, puesto que el litigio de la lezda de Mallorca va a resolverse por la vía de la sentencia arbitral, designen a los compromisarios, que representarán a la ciudad en la elección de los citados árbitros, y se los envíen a Lérida la próxima festividad de San Andrés.

ACA, reg. 236, fols. 68v.-69r.

60

1305, noviembre, 17. Barcelona

Jaime II de Aragón anuncia a Ramón de Guardia, comendador de Mas Déu, que los emisarios de Barcelona y Valencia llegarán a la corte mallorquina con un cierto retraso, puesto que ha decidido, en el último momento, que subscribieran el compromiso final del contencioso de la lezda de Mallorca, además de los delegados antes citados, representantes de las principales ciudades marítimas de la confederación, a quienes ha convocado para el día de San Andrés.

ACA, reg. 236, fols. 68r.-68v.

En Jacme, per la gràcia de Déu, rey d'Aragó, de València, de Cerdanya etc.; al honrat e religiós frare Ramon Ça Guàrdia, comanador del Mas Déu e conseller nostre; salut e dilecció.

Fem-vos saber que nós, per rahó de la questió de la leuda imposada el regne de Mallorches, fem venir devant nós los conseylers e els prohòmens de la ciutat de Barchinona e els síndics qui eren ordonats per la ciutat de València, e fem-los manament que ordonassen lurs síndics qui aguesen plen poder de comprometre sobre'l fet damunt dit e que.ls tramesessen a nós mantinent. Mas per ço con nós avem vist que açò se farà pus firmament si els síndics de les altres ciutats de Cathalunya ensems ab els fahien compromès, nós, per letres nostres, avem manat a les altres ciutat nostres de la marítima que fassen lurs síndics sobre açò, qui agen plen poder de comprometre / (68v.). E per çò, com nós volem trametre nostres missatges ensems ab los dits síndics al rey de Malorches, avem volgut que.ls síndics de les dites ciutats sien davant nós lo dia de la festa de Sent Andreu que vén, los quals, entès per nós lo dit fet, vagen a la presència del dit rey ab los dits missatges nostres. On, com nós sobre açò trametam al dit rey nostres letres significant a ell les coses damunt dites e que no.s maraveyl com los dits síndics no són anats a ell, per ço volem e pregam-vos que vós ab ell parlets d'aquest fet e li digats les rahons damunt dites per què aquest fet s'és trigat. Nós, emperò, farem que, segons la nostra provisió damunt dita, los nostres missatges, ensems ab los dits síndics, seran davant ell con enants fer se puxa.

Dada en Barchinona, .XVII. dies anats de noembre en l'any de Nostre Senyor .M.CCC.V.

61

1305, diciembre, 8. Lérida.

Jaime II de Aragón, después de recordarles que el litigio del arancel insular va a ser sometido a un arbitraje, ordena a los "consellers" que designen a los compromisarios, que participarán, en nombre de la ciudad, en la elección de los citados árbitros, y los envíen a la corte mallorquina.

ACA, reg. 236, fol. 84r.

Jacobus etc.; fidelibus suis consiliariis, probis hominibus ac toti universitati civitatis Barchinone; salutem et gratiam.

Cum, super facto lezde noviter imposita in regno Maioricarum per illustrem regem Maioricarum, karissimum patrum nostrum, super quo nuper vobiscum contulimus, vos, ut scitis, debeatis syndicos vestros, una cum sindicis aliarum civitatum nostrarum, ad dictum regem mittere, qui habeant potestatem compromitendi super controversia predicta. Ideo vobis dicimus et mandamus quatenus vestros syndicos eligatis, plenariam potestatem habentes compromitendi super premissis, quos ad dictum regem transmitatis, sic quod vadant simul cum aliis sindicis civitatum nostrarum ad dictum regem Maioricarum propterea accesuris.

Datum Ilérde, .VI^o. idus decembris anno predicto.

62

1305, diciembre, 8. Lérida.

Jaime II de Aragón ordena a la Universidad de Gerona que, puesto que la cuestión de la lezda balear va a ser sometida a un arbitraje, designe a los compromisarios, que representarán a la ciudad en la elección de los citados árbitros, y los envíe a la corte mallorquina.

ACA, reg. 236, fols. 84r.-84v.

63

1305, diciembre, 8. Lérida.

Jaime II de Aragón anuncia a Jaime II de Mallorca la inminente llegada a su corte de Jaime de Cornellà, "veguer" de Barcelona, con nuevas instrucciones acerca de la lezda insular.

ACA, reg. 236, fol. 84v.

64

1305, diciembre, 8. Lérida

Jaime II de Aragón envía a Jaime de Cornellà a la corte mallorquina al frente de los delegados de las ciudades catalanas y valencianas implicadas en el litigio del nuevo arancel insular con la única finalidad de presionar al rey de Mallorca para que acepte las peticiones que le formularán los citados procuradores y se avenga a cerrar definitivamente la cuestión.

ACA, reg. 236, fol. 84v.

(I) Jacobus etc.; dilecto suo Jacobo de Corniliano, vicario Barchinone; salutem et dileccionem.

Cum, super facto lezde noviter impositae apud Maioricas per illustrem regem Maioricarum, karissimum patrum nostrum, sint accessuri ad ipsius regi presenciam sindici civitatum nostrarum pro compromitendo super eo, ut extitit conventum et ordinatum, et nos providimus quod vos, una cum dictis sindicis, dicti regis presenciam adeatis exponiturus sibi, pro parte nostra, ea que continentur in capitulis scriptis in quadam cedula presentibus interclusa.

Ideo vobis dicimus et mandamus quatenus, simul cum dictis sindicis, accedatis ad presenciam dicti regis et, inspectis ac consid ratis contentis in capitulis antedictis, ea regi ipsi exponatis pro parte nostra verbotenus, prout decentius et melius vobis videbitur expedire. Nos enim mittamus vobis, per portitorem presentium, litteram nostram dicto regi directam, continentem credenciam circa hec per eum vobis adhvendam, quam ei primitus presentetis.

Datum Ulerde, .VI^o. idus decembris anno predicto.

(II) Capitula autem dicto Jacobo de Corniliano missa interclusa in dicta littera sunt hec:

Diga en Jacme de Corneyà, de part del senyor rey d'Aragó, al rey de Mallorches que molt desiya lo rey d'Aragó que tota dissensió e tot escàndel fos tolt e levat entres les sues gents e les gents del rey d'Aragó, e a açò a endressar ha cercades tro assí totes aquelles bones maneres que ha pogut, e, entre les altres ha endressat ara que ls procuradors de les ciutats sues van denant lo rey de Mallorches per aquest fet; per què el rey d'Aragó prega el rey de Mallorches que li plàcia d'aver-si en tal manera que l fet venga a bona fi e a bon endressament, en axí que tot contrari ne sia tolt d'aquí anant. Encara l prega que, si per aventura a les gents del rey d'Aragó havia mester gràcia del rey de Mallorches en aquell fet, que la ls fassa, en guissa que tota qüestió se'n tolga de tot, e el rey d'Aragó gahir-li.u ha molt.

65

1306, enero, 25. Barcelona

Jaime de Cornellá "veguer" de Barcelona, informa a Jaime II de Aragón sobre la frustrada entrevista mantenida por él y los representantes de las ciudades con el rey de Mallorca a fin de llegar a una solución de compromiso en la cuestión del arancel insular, cuyo fracaso imputa exclusivamente a la actitud intransigente y desconsiderada adaptada, desde el inicio de las sesiones por el monarca mallorquín.

ACA, CRD, caj. 13 D, n^o 2295.

El documento presenta algunos agujeros y su estado de conservación es muy deficiente.

Al molt alt e molt poderós senyor en Jacme, per la gràcia de Déu, rey d'Aragó, de València, de Sardènyia e de Còrsega, e comte de Barchinona, ganfanoner de la Sancta Esgleya de Roma, almiray et capitani general; yo Jacme Corneyà, veguer (... ± 4)^a en Barchinona (... ± 6)^a en vostra gran, besan vostres peus e vostres mans.

Sapiats senyor que ané davant lo senyor rey de Maiorchas (... ± 6)^a hi a el la creença la qual senyor vos fees saber a mi per scrit vostre, la qual creença li dixi ab gran humilitat e ab, gran reverència, devant lo conseil seu, ab en Bernat de Serrià, qui hi vench ab mi ensems; la qual creença dita, l'enteniment seu fo aquest que tota hora tench la cara en compromès afer e no fou cara benigna, segons los prechs que yo li féu de vós. E aytantost, senyor, amané-li los prohòmens davant, e eils, ab gran humilitat e ab moltes de honors, e retreen lo deute e la naturalea que els e les ciutats vostres avien ab eil, humilment li soplegaren e li clamaren mercè que ell se lexàs d'aquell plet e de (... ± 5)^a compromès, per ço cor a eils era semblant que eils deguessen axí passar ab eil com ab son linyatge havien fet; majorment que ls fermaren que eils havien privilegiis de franquees del senyor rey en Jacme, los quals se pensaven que per eil e per sos successors deguessen ésser observats. De les honors, senyor, li faeren tantes que en partida eil mateix paria que sujàs cor, ab tanta de honor li deyen ço que li deyen. A la fi, senyer, segons que eils vos certificaran, no s'avingueren del fet ab eil, ans se partiren ab eil mal, e haig en tal manera que eil lur dix que no ls tenia per amichs ne vulia que ls tenguessen per amich, an lur manaça e dix que se'n venjaria e tota hora cruelment pres lo fet.

Encara sapiats senyer dix desonries, las quals l^a partida dels nostres oïren, màs sapiats per cert que yo ne en

Romeu de Marimon, qui érem ensems, no les oïm, que seguraments li agueren respost si u aguessen oït; enaytant que escusàrem aqueiles coses que ell dix, segons que aqueils dien qui les nos recomtaren, per ço cor les desonries que eil dix tocaven tota la terra.

E sapiats senyor que, enaytant com yo pugui conèxer ne saberem que al compromès fet no romàs per les ciutats, ans romàs per la iniquitat del dit senyor rey de Maiorchas.

Scripta Barchinone, octavo kalendas febrerii anno Domini .M^o.CCC^o. quinto.

a: agujereado.

1306, febrero, 4. Riela.

Jaime II de Aragón, después de lamentar el fracaso de la conferencia mantenida recientemente por los delegados de las ciudades con el monarca mallorquín, propone a Jaime II de Mallorca, por medio de sus emisarios fray Gualberto Durbán y Bernardo Major que deje la cuestión del arancel insular en el estado en que se encuentra en la actualidad hasta el próximo mes de junio, en que él, de regreso a Cataluña, intentará obtener una nueva solución de compromiso.

ACA, reg. 236, fols. 111v.-112v.

Memòria del senyor rey d'Aragó a frare Galbert Durban, comenador de Calataiub, e a.n Bernat Major, escrivà del senyor rey, / do ço que an a dir al rey de Malorches de part sua.

³ Fa-li a saber lo rey d'Aragó al dit rey de Malorcha que ha vist son missatge, en Berenguer de Calders, (e) a reebuda sa letra / que li ha tramessa, la qual ha entesa plenerament, ab tot ço que bo e cumplidament li dix e li reconta lo dit Berenguer de Calders, / e encara viu, e entès la tenor de una carta publica la qual li féu liger devant lo dit Berenguer, qui contenia gran partida ⁶ dels tractaments e de tot ço qui fo enantant entre.l dit rey de Malorcha e els síndichs qui foren devant el de les ciutats / (112r.) del rey d'Aragó, sobre.l fet de la leuda de Malorcha, per comprometre, segons que era ordenat; las quals coses / totes clarament e diligentment enteses, respon lo rey d'Aragó al rey de Malorcha: que li enuja molt, per ³ qualche part sia romàs, com lo compromès no és estat feit; perço, com molt desiga que tota ocasió de / contrast e d'escàndol jasqués entre.l rey de Malorcha e les gens del rey d'Aragó, evou e coneix lo / rey d'Aragó que ço qui fet no és sobre.l dit compromès leugerament se pot reparar; per ço cor, segons aqueles ⁶ coses que.l rey de Malorcha li a fetes a saber, solament és romàs per les persones dels árbitres, de qué no.s / pogueren acordar, e, segons encara que li dix lo dit Berenguer de Calders, a la darraria quasi tot era avengut, saul dels / lochs on se menarien e on se tractarien los fets. Les quals coses leugerament se podran adobar e ⁹ tornar; e no seria honor ne profit del rey de Malorches ne de les sues gents, ne aytambe del rey d'Aragó ne / de le sues gents^a que aytal fet, de que ja se's seguit / escàndol e d'aquí avant se'n podria seguir, se torbàs per tan poca rahó; per qué lo rey d'Aragó, entenenent ¹² e volent que.l fet se torn e que.l compromès se fassa, fa a saber al rey de Malorches que el per altres, e / especialment per aquest fet, serà en Catalunya per tot lo mes de juny qui ara ve e endressarà acabadament / que.l compromès sia tornat e firmat, e volrà que per tan sotils rahons, ne per semblants, no.s partesca; ¹⁵ que, pues lo fet venga a cuminalesa de árbitres e de loc, lo rey d'Aragó no daria laer a les sues gents /, ne.ls sofriria que malea hi mesclassen, ne que per ocasió d'els romangués lo fet.

/ E axí lo rey d'Aragó prega, tan affectuosament com pot, (a) lo rey de Maylorches que el, consideran la buena (sic) intenció ¹⁸ que.l rey d'Aragó ha en aquest fet, qui en aytant com el pogués —saul lo deute que ha a retre a les sues / gents, a qui no pot falar— vulria e lo plau la honor del rey de Maylorches tan com la sua, com per / sua le té; e el encara té com a pare, e el lo deu tenir com a fil, per lo gran deute qui hi és, e per la ²¹ antequitat qui és en lo rey de Maylorches; e guardan encara al dit rey d'Aragó solament, e no a les / sues gents, si per aventura ha contra ells alguna indignació per irreverència o per altre ocasió que hi / sia entrevenguda, de la qual, si hi és, pesa al rey d'Aragó, e entén

encara a castigar a.queis qui d'açò /²⁴ en colpa sien; e li plau, si el rey de Malorches en alguna cosa se's plevit de les gents del rey / d'Aragó, com ho pusca fer axí com de les sues; que li plàssia, per honor e per precis del rey d'Aragó, / e per les rahons damunt dites, lexar lo fet ésser en l'estament que vuy es tro per tot lo dit^b mes de juny /²⁷ qui ara ve; e lavors lo rey d'Aragó endressarà que.l fet del compromès venga a cabament, segons / la forma damunt dita; e encara amdoses los rey se podran veer, o per lurs missatges endressar los / fets. E, si per ventura lo rey de Malorches no vulia anar per la via del compromès e li plahia més / (112v.) altre manera d'avinença, lo rey d'Aragó hi tractarà e.y darà tota endressa qui bona sia, e farà a ses / gents venir a tota res que convinent e rahonable sia.

/³ Si per aventura lo rey de Malorchas, ans de la sua resposta, feeya demanda als missatges del rey d'Aragó que li respongué / lo rey d'Aragó a aquelles coses que li ha trameses a dir per en Berenguer de Calders, ço es: que el no donás laer a les / sues gents de fer d'aquí avant semblants coses com han fetes sobre aquest fet encara de esmenes de dons e /⁶ d'algunes altres coses; responguen los missatges del rey d'Aragó que al rey d'Aragó, creent e avent encara / ferme esperanza que.l rey de Mayorches obeyrà sos precis, fo semblat que no li calia fer resposta a las dites / coses, cor no.y cal resposta si el fet se roman axí por tot juny.

/⁹ Si per aventura lo rey de Malorches no volrà obeyr als dits precis e demanava als missatges de tot en tot / resposta de les coses damunt dites, podran-li dir los missatges del rey d'Aragó que.l rey d'Aragó creeya, com / dit és, que.l rey de Malorches obeís sos precis, mas, pux axí és, fa-li saber lo rey d'Aragó que el creu /¹² que.l rey de Maylorches se guardarà tota vegada, que no farà tort ne sobres a les sues gents, e / axí que no.y calrà fer enantanament negun; mas bé sab lo rey de Malorches que si el ho altre feeya / tort e les sues gents, que elles n'aurien recorre a ell e el hauria a fer ço que degués —tota honra /¹⁵ guardan e fahen vers lo rey de Malorches tot ço que guardar e fer li agués—.

/ Quant a la demanda dels dons, si el rey de Malorches no obeix los dits precis, diguen-li los missatges / que.l rey d'Aragó serà en breu en Cathalunya, e lavors fassa-li a saber, e el rey d'Aragó fer-hi /¹⁸ ha bé e cumplidament ço que deia.

a: repite ne aytambe del rey d'Aragó ne de les sues gens y corrige tachando.

b: dit interlineado.

1306, mayo, 24. Daroca.

Jaime II de Aragón expone a Jaime II de Mallorca que, en su afán por cerrar definitivamente la controversia suscitada en torno al arancel insular, ha convocado una reunión con los representantes de las ciudades implicadas en el litigio, a fin de inducirles a aceptar un nuevo compromiso.

ACA, reg. 236, fols. 174v.-175r.

Illustri principi Jacobo, Dei gracia, regi Maioricarum, comiti Rossilionis et Ceritanie ac domino Montispesulani, karissimo patruo nostro; Jacobus, per eandem, rex Aragonum etc.; vite felicis gaudia cum salute.

Litteram vestram de credencia quam per venerabilem et religiosum virum fratrem Raimundum de Guardia, comandatorem Mansi Dei, nobis noviter transmisitis recepimus et, tam dicte littere scrite, quam que predictus comendator nobis exposuit audivimus et intelleximus diligenter, ad que vobis taliter respondemus: quod animo gessimus et gerimus —teste Deo— dare operam et omnis sollicitudinis nostre curam ut suscitata dissensio pro nova lezdarum impositione facta Maioricis inter vos et gentes nostras ad concordiam et placabilem exitum duceretur; in hocque imposimus, in quantum potuimus, hactenus preces nostras et adhuc, nequaquam ab huius modi proposito tepescentes, proponimus, juxta viam seu modum a dicto fratre nobis expressum, gentes nostras ad id inducendo, sicut poterimus facere, per quem dissensionem huic^a finis debitus imponatur; et pro hiis continuo civitatem nostrarum syndicos evocavimus et, ipsis nostra constitutis presencia, ad tractandum cum eis super predictis et ad effectum ducendum, in quantum

potuerimus, / (175r.) procedemus; et de hiis que super predictis cum ipsis sindicis fecimus vos ilico certiores reddemus.
Datum Daroce, nono kalendas junii anno predicto.

a: sigue de tachado.

68

1306, mayo, 30. Calatayud.

Jaime II de Aragón ordena a la Universidad de Lérida que le envíe, antes del próximo 1 de julio, uno o dos representantes convenientemente informados acerca de la controversia suscitada en torno a la nueva lezda de Mallorca e investidos con poderes suficientes para subscribir un acuerdo, puesto que ha decidido cerrar definitivamente esta cuestión por medio de una solución negociada.

ACA, reg. 236, fol. 178r.

69

1306, junio, 20. Castillo de Quer.

Jaime II de Mallorca ofrece a Jaime II de Aragón dos opiniones para la redención del arancel insular: una total, que alcanzaría a todos sus súbditos, a cambio de 60.000 libras, y otra parcial, por 40.000 libras, restringida a los ciudadanos de las seis grandes urbes mercantiles —Barcelona, Valencia, Tarragona, Tortosa, Lérida y Gerona—.

ACA, CRD, caj. 14, n.º 2723.

Excellenti principi domino Jacobo, Dei gracia, regi Aragonum et Valencie, Sardinie, Corsice, comitique Barchinone illustri, ac Sancte Romane Ecclesie vexillario, ammiratui et capitaneo generali; nepoti nostri carissimo; Jacobus, per eandem, rex Maioricarum, comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispeulani; salutem et prosperos ad vota successus.

Noverit vestra celsitudo quod dilectus noster religiosus vir frater Raymundus de Guardia, preceptor domus Mansi Dei, cum litteris vestris venit ad nos, pro illis per que eum ad vos miseramus, et ea que dicere voluit ex parte vestra intelleximus diligenter; et, cum negocia huiusmodi fuerit elongata ultra modum et ducta, prout vestra scit celsitudo, dando locum bono, credentes vos ad ipsa negocia habere intencionem quam debetis, placet nobis illud quod vos inde vultis, videlicet, quod nos faciamus vobis sciri voluntatem nostram plenarie et illud ad quod finaliter intendimus, licet gentes vestre nobis non dederint rationem. Et cum, in veritate, negocium tangat plus vos quam nos, circumstanciis ipsius negocii inspectis, et honore vestri specialiter, volimus quod vos cum eis per nos finetis tali modo quod omnes vestre gentes quas nunc habetis sint libere in nostris insulis. Licet vestra sublimitas bene noscat quod ille quas habetis in regno Murcie nullam habeant causam qua ad hoc deberent intelligi, sed intellecta quadam (... ± 6)^d quam dictus frater Raymundus super hoc, ex parte vestra, nobis dixit, qua esset vobis honorosa, placet nobis pati quod ipse (... ± 12)^d ad libertatem predictam. Et, si voluntatis vestre existat quod dicta libertas sit ita generalis, conveniret quod inde magnam satisfacionem deberemus habere, cum sit perpetuum quid, sed, ne vos vel alius possit notare quod nos ad hoc avaricia ducamur nisi dumtaxat pro conservatione et aliqua satisfacione juris nostri, specialiter honori vestro, et ut cum vestris gentibus plane transeamus, videtur nobis quod ipse debeant nobis dare sexaginta milia libras. Ceterum, si voluntatis vestre existeret quod dictam libertatem haberent civitatis Valencie, Dertuse, Tarracone, Barchinone, Gerunde et Herde, tum, cum gentes earum sint plures et magni posse et multum mercentur, debeant nobis dare quadraginta milia libras et alie gentes vestre solvere debeant leudas quas imponere voluerimus. Alias gentes vestre darent intelligi quod non habent bonam intencionem apud nos, quod vos pati non debetis. Et quid super premissis ordinare volueritis nobis breviter dignemini intimare.

Datum in obsidione castri del Quer, duodecimo kalendas julii anno Domini millesimo .CCC. sexto.

a: mancha de humedad.

70

1306, junio, 27. Barcelona.

Los "consellers", después de notificarle el nombramiento de Romeu de Marimón y Ramón Ricart como delegados del municipio de Barcelona para la cuestión de la lezda de Mallorca, solicitan del conde-rey que les informe, puesto que han sabido que su regreso a la ciudad es inminente, si desea que éstos acudan a su presencia o si, por el contrario, deben esperarle en Barcelona.

ACA, CRD, caj. 14, n.º 2727.

71

1306, septiembre, 18. Perpiñán.

Jaime II de Mallorca solicita del conde-rey que señale el día y lugar para celebrar una entrevista, antes de la próxima festividad de San Miguel, a fin de examinar conjuntamente la reciente evolución de las negociaciones en torno al arancel insular.

ACA, CRD, caj. 14, n.º 2758.

Excellentissimo principi domino Jacobo, Dei gracia, rex Aragonum et Valencie, Sardinie, Corsice, comitique Barchinone ac Sancte Romane Ecclesie vexillario, ammiratui et capitaneo generali, nepoti suo; Jacobus, per eandem, rex Maioricarum, comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispeulani; salutem et prosperorum successuum incrementum.

Cum de questione quam gentes vestre movent super lezda Maioricarum significaverimus vobis omnem nostrum intentum et, pro expeditione eiusdem ac pro aliis negociis, velimus nos vobiscum videre et habeamus alia ardua negocia per manibus que celerationem requirunt et ante omnia velimus habere vobiscum, celsitudinem vestram rogamus attente quatenus viam et locum detis quod, hinc ad festum Beati Michaeli, possumus adesse simul pro predictis, facientes quod tunc habeatis plenam et liberam potestatem a predictis gentibus vestris super determinatione controversie predictae. Placeatque vestre celsitudini nobis rescribere de premissis.

Datum Perpiniano, .XIII. kalendas octobris anno Domini millesimo trecentesimo sexto.

72

1306, septiembre, 22. Barcelona.

Jaime II de Aragón elude la entrevista que le había solicitado Jaime II de Mallorca para estudiar la cuestión de la lezda balear, alegando que la enfermedad que le aqueja no le ha permitido conferenciar con los representantes de las ciudades, a los que ha convocado para el día de Todos los Santos en Valencia, donde transcurrirá su convalecencia.

ACA, reg. 236, fol. 237r.

Illustri principi Jacobo, Dei gracia, regi Maioricarum etc.; Jacobus etc.

Litteram vestram recipimus noviter nobis missam, in qua vos rogabatis ut, racione questioniis quas gentes terre nostre movent super lezda Maioricarum que per manibus habebatis, daremus locum et viam quod possemus adesse simul,

65

hinc ad festum Sancti Michaelis proxime nunc venturum. Et, hiis et aliis que in ipsa littera continebantur plenarie intellectis, vobis respondendo significamus quod, licet nos syndicos et procuratores civitatum ad nos duxissemus propterea evocandos, attamen, ratione infirmitatis nostre, supra predictis cum eis tractare nequivimus; immo remisimus alicuios qui ad nos venerant et providimus ac ordinavimus quod omnes syndici et procuratores dictarum civitatum et locorum sint nobiscum apud civitatem Valencie congregati in primo venturo festo Omnium Sanctorum, cum plenaria potestate. Quantum ad vistam quam petitis fieri, magnificenciam vestram scire volumus quod, propter infirmitatem quam passi fuimus, de qua adhuc persona nostra debilis existit, et occurrente etiam infirmitate qua illustris domina Blanca, regina Aragonum, consors nostra karissima, detinetur, quia patitur quartanam, secundum consilia medicorum, apporet nos, una cum ipsa domina regina, continuo ad partes Valencie accedere et, jam antequam littera vestra ad manus nostras pervenisset, iter nostrum ordinaveramus ad partes Valencie progressuri.

Quapropter serenitatem vestram affectuose rogamus quatenus, considerato statu nostro et dicte domine regine, quibus periculosum existeret in hiis partibus remanere, ut dicunt fisici antedicti, velitis nos ex hoc habere penitus excusatos. Verumtamen, si negocia sunt talia que per interpositas personas duci valeant et tractari, mittatis ad nos nuncios vestros de ipsis negociis informatos et nos, auditis ipsis, ad vos cum responso nostros nuncios remitemus et in hiis faciemus at si nostra propria negocia essent, cum vestra facta nostra propria reputemus.

Datum Barchinone, .X^o. kalendas octobris anno Domini M^o.CCC^o. sexto.

1307, diciembre, 7. Valencia

Jaime II de Aragón notifica a Jaime II de Mallorca que los prohombres de Barcelona, a quienes éste había citado para que le expusieran sus alegatos en contra del arancel insular y éstos no acudieron, consideran jurídicamente imposible negociar con él esta cuestión, puesto que la lezda de Mallorca viola una de las cláusulas del acuerdo de paz vigente entre la Corona de Aragón y el reino de Mallorca /el tratado de Perpiñán de 1279/, cuya revisión escapa a su competencia. El conde-rey abundando en esta opinión, aconseja a su interlocutor que renuncie a su pretensión de modificar unilateralmente el estatuto arancelario de los barceloneses en las islas Baleares.

ACA, reg. 141, fols. 119v.-120r.

Illustri principi, karissimo patruo suo, Jacobo, Dei gracia, regi Maioricarum, comiti Rossilionis et Ceritanie, ac domino Montispesulani; Jacobus, per eandem, rex Aragonum etc.; salutem et prosperitatis augmentum.

Nuper recepta littera vestra, continente vos assignasse probis hominibus Barchinone diem qua coram vestri presencia comparerent, ad allegandum et docendum de jure suo super negocio lezde per vos imposita in civitate et regno Maioricarum et insulis eidem adiacentibus, quique ad ipsam diem comparere minime curaverunt; nobis intimando predicta, ut constaret nobis vos in premissis secundum viam juris et rationis velletis incedere. Sic vobis per litteram nostram meminimus respondisse quod, quia nuncii Universitatis Barchinone predictae, ad nos pro premissis inter cetera destinati, proposuerunt se, ratione pretacta, comparere coram vobis aliquot non teneri, nosque, conspicientes tanti negotii qualitatem, ad hoc ut / (120r.) in eo possemus cautius ac deliberacione procedere pleniori, distulimus dictis nunciis nostrum dare responsum quousque in civitate Valencie, ad quam nostrum dirigebamur accessum, habito consilio, deliberavissemus quid super isto existeret faciendum. Nunc autem nuncii dicte Universitatis Barchinone, in civitate Valencie, coram nostri presencia constituti, proposuerunt quod, juxta conveniencias inter illustrissimum dominum regem Patrum, bone memorie, patrem nostrum, et vos initas ac inter vos et nos etiam innovatas, inter cetera, continetur quod, in dicta civitate et regno Maioricarum ac insulis eidem adiacentibus, lezdam de novo possitis imponere, salvis libertatibus per predecessores nostros hominibus terre nostre concessis, nisi predictae libertates et privilegia essent de jure, per usum contrarium vel modo alio abrogata. Propter quod, cum homines dicte Universitatis, ex privilegio eisdem concesso per illustrissimum dominum regem Jacobum, bone memorie, avum nostrum, quo se usos usque ad impositionem

lezde predicte per vos noviter imposite, asserunt inconcusse inmunitatem habeant de non solvendo lezdam in dicta civitate et regno ac insulis supradictis —quod vos ignorare non credimus, cum idem privilegium coram vobis et nobis, in civitate Gerunde, publice lectum fuerit ac recitatum—, a prestacione dicte lezde asserunt se inmunes, ac in possessione seu juri inmunitatis predicte, in qua se esse et fuisse, dicunt debere deffendi neque super ea, absque cause cognitione, aliquot perturbari; cognitionemque dicti negocii, ut pote tangentis conveniencias prelibatas, ad vos minime pertinere. Nos vero, animadvertentes non esse dubium questionem lezde pretacte tangere conveniencias memoratas, reputamus fore expediens, ad sopiendam dictam dicepcionem et vitandam omnem dissensionis materiam, etiam aliis modis amicabilem procedendum, ad quod sumus parati dare operam efficacem.

Igitur serenitatem vestram requirimus et rogamus quatenus, ad inveniendos modos pacificos intendentes, per quos inter vos et nostros subditos omnis dissensionis materia conquiescat, ab omni innovacione in premissis facienda contra homines dicte Universitatis penitus desistatis.

Datum Valencie, .VII^o. idus decembris anno Domini .M^o.CCC^o. septimo.

74

1307, diciembre, 28. Perpiñán.

Jaime II de Mallorca, después de insistir en sus infructuosos esfuerzos por llegar a un acuerdo con la Universidad de Barcelona, expone a Jaime II de Aragón que el examen del litigio del arancel insular, aunque éste afecte a alguna de las cláusulas del convenio de paz vigente entre la Corona de Aragón y el reino de Mallorca, cae dentro de su esfera de competencia; por lo que, al intentar replantearlo, no hace sino defender sus derechos.

ACA, CRD, caj. 15, n.^o 2875.

Excellentissimo principi domino Jacobo, Dei gracia, regi Aragonum et Valencie, Sardinie, Corsice, comitique Barchinone ac Sancte Romane Ecclesie vexillario, ammiratui et capitaneo generali, nepoti suo carissimo; Jacobus, per eandem, rex Maioricarum, comes Rossilionis et Ceritanie et dominus Montispesulani; salutem felicibus ad vota successibus habundantem.

Litteras vestras recipimus responsivas ad ea que vestre serenitati scripseramus super facto lezde Maioricarum, tangente homines Barchinone, continentes in effectu quod, ad inveniendos modos pacificos, intendamus (... \pm 6)^a inter nos et vestres subditos omnis dissensionis materia conquiescat et ab omni innovacione in premissis facienda contra ipsos homines Barchinone penitus desisteremus.

Ad que vestre celsitudini respondemus quod novit Deus et vestra sublimitas scit nos cogitasse et introduxisse ac sustinuisse, in lesionem juris nostri, honore vestro, omnes modos quos invenire potuimus per quos negocium ad bonum et concordiam perveniret et modicum profuit. Sane vestra sinceritas bene novit quod cognitio dicte questionis, quamquam tangat conveniencias, ad nos et non ad alium noscitur pertinere, et credimus firmiter quod per dictas conveniencias quo ad dictam lezdam fortificatur jus nostrum. Un de vestra magnificencia, quam super hiis et aliis spectantibus ad conservacionem juris nostri intendimus nos debere juvare, nos velit excusatos habere si uti volumus jure nostro.

Datum Perpiniani, quinto kalendas januarii anno domini millesimo trecentesimo septimo.

a: agujereado.

75

1308, enero, 11. Valencia

Jaime II de Aragón, tras disentir de su opinión de que el examen del litigio suscitado en torno al arancel insular le compete a él exclusivamente, expone a Jaime II de

Mallorca que, aunque desea defender sus derechos, no pueden permitir que éstos lesionen los de sus súbditos.

ACA, reg. 140, fol. 89v.

Illustri principi Jacobo, Dei gracia, regi Maioricarum, comiti Rosilionis et Ceritanie, ac domino Montispesulani, patruo suo; Jacobus etc.

(... ± 10)^a vestram ad eam quam vobis, pro negocio lezde Maioricarum cives Barchinone tangente, recepimus, respondente cuius tenorem (... ± 6)^a ac intelleximus diligenter; ad cuius significata taliter respondemus: quod desiderii nostri affectus vehementer desiderat, sicuti iam alias per alia scripta nostra fecimus vobis notum, negocium supradictum posse per pacificum amicabilemque modum decidi, et adhuc etiam nostrum propositum in eadem intencionem persistit. Sane, quia in vestra predicta litera vidimus contineri quod cognitio dicte questionis, quamquam tangat conveniencias, ad vos et non ad alium noscitur pertinere, quoque firmiter creditis quod per dictas conveniencias quo ad dictam lezdam fortificatur jus vestrum, ad hoc sic duximus respondendum: quod —honore graciaque vestris in omnibus salvis—, id secus esse pensantes, tenemus cognitionem predictam non ad vos solum tantummodo pertinere, set hiis atque similibus sponte nostra reiectis. Appetimus, ut predicatur, quod modo pacifico et concordii hec sortirentur effectum; nam, licet nos jus vestrum salvum esse velimus, non tamen dictis civibus Barchinone aliisque nostris fidelibus in iure suo deesse debeamus.

Datum Valencie, .III^o idus januarii anno Domini .M^o.CCC^o septimo.

a: mancha de humedad.

1308, febrero, 28. Barcelona

Los "consellers", después de notificarle que el rey de Mallorca ha ordenado a los mercaderes insulares que, en el curso del presente mes de febrero, abandonen la ciudad y la vequería de Barcelona, solicitan de Jaime II que adopte las medidas oportunas a fin de evitar que de esta disposición, cuya causa ignoran, pueda derivar algún quebranto para sus súbditos.

ACA, CRD, caj. 16 A, n.º 3099.

Excellentissimo ac magnifico domino, domino Jacobo, Dei gracia, regi Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice, comitique Barchinone, ac Sancte Romane Ecclesie vexillario, ammirato et capitaneo generali; consilarii et probi homines civitatis Barchinone, se ipsos cum humillimo (... ± 6)^a manuum atque pedum.

Excellencie vestre regie maiestatis cupimus tenore presentium intimari quod probi homines civitatis Maioricarum miserint (... ± 6)^a diebus noviter quandam barcham armatam ad civitatem Barchinone, in qua venerunt nuncios et (... ± 6)^a procuratoribus et probis hominibus Maioricarum constitutis in civitate Barchinone et in vicaria ipsius civitatis. Ex quibus fuit dictum et denunciatum ipsis mercatoribus et hominibus Maioricarum quod illustris rex Maioricarum mandaverat litteratorie procuratori suo regni Maioricarum quod diceret et mandaret, ex parte, ipsius, quod omnes homines terrarum et locorum ipsius regis Maioricarum qui essent in Barchinona et in vicaria ipsius civitatis quod exiissent ipsam civitatem Barchinonam et vicariam ipsius per totum presentem mensem febrerii, in quo sumus, et etiam quod inde, infra ipsum mensem, extraxissent mercaturas et alia bona sua omnia. Notificamus etiam vestre regie maiestati quod mercatores civitatis vestre Barchinone qui sunt in partibus Maioricarum miserunt sociis suis qui habent in Barchinona litteras, in quibus certificaverunt eosdem quod dictum mandatum regis (... ± 16)^b civitate et insula Maioricarum factum mercatoribus et aliis civitatis et insule Maioricarum.

Unde, cum predicta noviter emergerint et causam quare hec facta sint penitus ignoremus, licet de ea non modicum cogamur admirari, idcirco supplicamus, ea humilitate qua possumus, vestre regie celsitudinis quatenus placeat vobis providere et facere taliter super predictis quod gentes vestro beato regimini comisse non valeant pro predictis dampnum seu (... \pm 5)^a aliquam in corpore seu rebus incurrere seu sustinere, et (... \pm 6)^c nos qualiter super predictis habeamus nos et quid vitare et quid facere debeamus.

Omnipotens Deu vos et regna vostra conservent in suo servicio per tempora longiora.

Tercio kalendas macii anno Domini .M^o.CCC^o.VII^o.

a: agujereado

b: mancha de humedad

c: borrado